



WIO SECURITIES - SOLE PROPRIETORSHIP LLC STANDARD TERMS	الشروط الموحدة المعهود بها لدى ويو للأوراق المالية - شركة الشخص الواحد ذ م
A. INTRODUCTION	أ- مقدمة
IN THIS SECTION WE SET OUT INFORMATION ABOUT WHO WE ARE, HOW WE OPERATE AND THE APPLICATION OF THESE STANDARD TERMS.	نتناول في هذا القسم المعلومات المتعلقة بنا وطريقة عملنا وتطبيق هذه الشروط الموحدة.
1. WHO WE ARE	-1 من نحن
If you are reading this, you must be interested in starting a relationship with us or understanding the terms of our existing relationship. We are Wio Securities - Sole Proprietorship LLC ("Wio Securities"), a fully digital broker licensed and regulated by the UAE Securities and Commodities Authority ("SCA") to deal in Securities as: (i) a trading broker in the global markets; and (ii) a trading broker. What this means is that we provide execution-only trading services (the "Services") on an introducing brokerage basis and our Services will be provided, and we will interact with you, through our trading application (the "Wio Trading App").	إذا كنت تقرأ هذه الشروط، فيتوجب عليك أن تكون مهتماً بيده علاقتك معنا أو فهم شروط علاقتنا القائمة. نحن، ويو للأوراق المالية - شركة الشخص الواحد ذ م ("ويو للأوراق المالية")، بصفتنا وسيط رقمي بالكامل مرخص ويختبر لرقبة هيئة الأوراق المالية والسلع الإمارانية ("الهيئة") للتعامل في الأوراق المالية على النحو التالي: (1) وسيط تداول في الأسواق العالمية؛ و (2) وسيط تداول. مما يعني أننا نقدم خدمات تداول تنفيذية فقط ("الخدمات") على أساس الوسيط المعرف وسيتم تقديم خدماتنا، ونتواصل معك، من خلال تطبيق التداول الخاص بنا ("تطبيق ويو للتداول").
Our principal place of business is Etihad Airways Centre 5th Floor, Abu Dhabi, United Arab Emirates. We are required to conduct our business and dealings with you in accordance with Applicable Law.	يقع مقر عملنا الرئيسي في مركز طيران الاتحاد، الطابق الخامس، إمارة أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة. وإننا ملزمون بإدارة أعمالنا وتعاملاتنا معك وفقاً للقانون المعهود به.
2. YOUR RIGHTS	-2 حقوق
Your rights are important to us. You have the right to ask for additional information and it is important that you consult with appropriate advisors, including obtaining legal advice if warranted. You have the right to contact us if you have questions about your Account or any Service.	تعد حقوقك مهمة بالنسبة لنا. ويحق لك طلب المزيد من المعلومات ومن الأهمية أن تشاور مع مستشارين مختصين، بما في ذلك الحصول على المشورة القانونية عند اللزوم. ومن حقوقك الاتصال بنا في حال كان لديك أي استفسارات متعلقة بحسابك أو أي خدمة.
We want to be as clear as possible about our terms and conditions. We kindly ask you to read these Standard Terms ("Standard Terms") carefully and fully as it sets out our rights, your rights and addresses the expectations each of us may have. If you do not understand anything in these Standard Terms, you should contact us to ask for further information or seek independent professional advice before you open an Account or place any Order.	نسعي إلى توضيح أكبر قدر من الوضوح بشأن شروطنا وأحكامنا. نرجو منك التفضل بقراءة هذه الشروط الموحدة ("الشروط الموحدة") بعناية وبالكامل حيث إنها تنص على حقوقنا وحقوقك وتلبي تطلعات كلّ منا. إذا استصعب عليك فهم أي شرط من هذه الشروط الموحدة، فيجب عليك الاتصال بنا لطلب المزيد من المعلومات أو الحصول على مشورة مهنية مستقلة قبل فتح الحساب أو تقديم أي طلب.

3. OUR RELATIONSHIP	علاقتنا -3
3.1. Our relationship is governed by these Standard Terms together with the Account Opening Form, Key Facts Statement, Important Information Document, Important Information Document for International Brokerage, Privacy Policy, Fee Schedule and (if applicable) Limited Power of Attorney which read together form our client agreement (the "Client Agreement"). If there is any discrepancy or conflict between these Standard Terms and the Key Facts Statement, the Keys Fact Statement will prevail. These Standard Terms shall come into effect on the date you agree to these Standard Terms and/or we open your Account. These Standard Terms shall continue until they are terminated in accordance with Section D(6).	1-3 تخضع علاقتنا لهذه الشروط الموحدة التي تقرأ مع نموذج فتح الحساب وبيان الحقائق الأساسية ووثيقة المعلومات الهامة ووثيقة المعلومات الهامة للوساطة الدولية وسياسة الخصوصية وجدول الرسوم (إذا لزم الأمر) الوكالة المقيدة وتشكل اتفاقية عميلنا ("اتفاقية العميل"). وفي حال وجود أي اختلاف أو تعارض بين الشروط الموحدة الماثلة وبيان الحقائق الأساسية، فعندئذ يُعتدُّ بيان الحقائق الأساسية. تسرى هذه الشروط الموحدة في تاريخ موافقتك عليها وأو عند قيامنا بفتح حسابك. وتظل هذه الشروط الموحدة سارية لحين إنهائها وفقاً للبند د(6).
3.2. Any terms and definitions used within these Standard Terms can be found in Appendix 1. It is important that you read and understand our Client Agreement. The current version of these Standard Terms is always available for you to access online via the Wio Trading App.	2-3 يمكنك الرجوع إلى الملحق (1) للاطلاع على أي مصطلحات وتعريفات مستخدمة في هذه الشروط الموحدة. ومن الأهمية بممكان أن تقرأ اتفاقية عميلنا وفهم مضمونها. تتوفر لك في جميع الأوقات النسخة الحالية لهذه الشروط الموحدة للوصول إليها عبر الإنترن트 من خلال تطبيق ويو للتداول.
3.3. We will use Electronic Means to contract with you. This means you will accept terms and provide Instructions through Electronic Means that are acceptable to us. Such Electronic Means will be binding on both of us as if such contract, terms or Instructions were executed, agreed and accepted in hard copy and signed in wet ink.	3-3 سنستخدم الوسائل الإلكترونية في التعاقد معك، وهذا يعني أنك تقبل الشروط وتصدر تعليماتك من خلال الوسائل الإلكترونية التي نقبل بها. وستكون هذه الوسائل الإلكترونية ملزمة لنا على حد سواء كما لو كان هذا العقد أو الشروط أو التعليمات قد جرى تنفيذها واتفق علينا وقولها في نسخة مطبوعة ومؤقعة بالحبر الرطب.
3.4. You may be required to complete additional steps to use our Services and provide consent electronically. You understand that such consent will be binding on you. Please read and familiarise yourself with Section C(1) which further sets out how we will contract with you.	4-3 قد يتوجب عليك إتمام إجراءات أخرى لاستخدام خدماتنا وتقديم الموافقة الإلكترونية. وتدرك أن هذه الموافقة ملزمة لك. ويرجى الاطلاع والإلمام بالقسم ج(1) الذي يتناول بمزيد من التفصيل طريقة تعاقدنا معك.
3.5. By submitting an Account Opening Form or effecting a Transaction, you will be deemed to have accepted the terms of our Client Agreement and you agree to be bound by them.	5-3 بموجب تقديم نموذج فتح الحساب أو تنفيذ المعاملة، فعندئذ يعتبر ذلك قبولًا منك لشروط اتفاقية عميلنا وتوافق على الالتزام بها.

تصنيف	-4
4.1. We are required to classify you as a Regular Investor, Professional Investor or Counterparty. We shall classify and treat you as a Regular Investor unless you are informed otherwise by us. This is necessary because we are obliged to perform the Services in accordance with specific conditions and/or according to methods that differ for each category of client.	1-4 يتوجب علينا تصنيفك كمستثمر عادي أو مستثمر محترف أو طرف نظير. ويتبعنا علينا تصنيفك والتعامل معك كمستثمر عادي ما لم نخترك بغير ذلك. يعد هذا الأمر ضرورياً لأننا ملزمون بأداء الخدمات وفقاً لشروط محددة و / أو بناءً على أساليب تختلف حسب كل فئة من العملاء.
4.2. You should understand that pursuant to Applicable Law, different levels of protection are afforded to the different categories of client on the basis of the client's experience and expertise. Accordingly, a Regular Investor will receive a higher level of protection than a Professional Investor, and a Counterparty gets very little or no protection.	2-4 يجب أن تدرك أنه، وفقاً للقانون المعمول به، يتم توفير مستويات حماية مختلفة لمختلف فئات العملاء على أساس خبرة العملاء. وبالتالي، يحصل المستثمر العادي على أعلى مستوى من الحماية عن المستثمر المحترف، ويحصل الطرف النظير على مستوى قليل جدًا من الحماية أو لا يحصل عليها.
4.3. We may request certain information from you as part of our client classification process. We may require periodic declarations from you that your classification data has not changed. You are required to update us if there is a change in such data for any reason at any time.	3-4 قد نطلب منك بعض المعلومات كجزء من عملية تصنيف عملائنا. ويجوز لنا أن نطلب تقديم إقرارات دورية بأن بيانات التصنيف الخاصة بك لم تتغير. يتوجب عليك إبلاغنا في حال نشأ أي تغيير على هذه البيانات لأي سبب في أي وقت.
4.4. We will categorise and treat you as either a Professional Investor or a Counterparty only if you are eligible to be categorised as such. You may only be classified into one category. If you are not eligible to be categorised as a Professional Investor or Counterparty, we will categorise you as a Regular Investor. If we have classified you as a Professional Client or Counterparty, you may request us to classify you as a Regular Investor as an exception.	4-4 سنقوم بتصنيفك ومعاملتك كمستثمر محترف أو طرف نظير فقط إذا كنت مؤهلاً للتصنيف على هذا النحو. ولا يجوز تصنيفك إلا في فئة واحدة. إذا لم تكن مؤهلاً للتصنيف كمستثمر محترف أو طرف نظير، فعندئذ يتم تصنيفك كمستثمر عادي. وإذا تم تصنيفك كعميل محترف أو طرف نظير، يجوز لك أن تطلب منا تصنيفك كمستثمر عادي على سبيل الاستثناء.
4.5. If you have been classified as a Professional Investor, you must notify us as soon as reasonably practicable if you fail to meet the conditions of a Professional Investor set out in the SCA Rulebook.	5-4 إذا تم تصنيفك كمستثمر محترف، فيجب عليك إخطارنا في أقرب وقت ممكن إذا لم تستوف شروط المستثمر المحترف حسبما هي منصوص عليها في كتاب قواعد الهيئة.
4.6. If we categorise you as a Professional Investor or Counterparty, you understand that there may be certain protections that are applicable to Regular Investors pursuant to Applicable Law that we would no longer be required to provide to you.	6-4 إذا قمنا بتصنيفك كمستثمر محترف أو طرف نظير، فأنت تدرك أنه قد تكون هناك بعض أوجه الحماية التي تتطبق على المستثمرين العاديين وفقاً للقانون المعمول به والتي لم يعد مطلوباً منا تقديمها لك.



5. CHANGES TO STANDARD TERMS	ال滂يرات التي تطرأ على الشروط الموحدة -5
5.1. We may amend these Standard Terms at any time by written notice to you, which may include sending an e-mail to you or publishing the amendments on the Wio Trading App and we may require your express consent in order to continue provision of our Services. Where your consent is required, any such amendment will come into effect on the date you provide consent or otherwise express agreement to the amendment of our Standard Terms.	يجوز لنا في أي وقت من الأوقات تعديل هذه الشروط الموحدة بموجب تزويديك باشعار كتابي، والذي قد يشمل إرسال بريد إلكتروني إليك أو نشر التعديلات على تطبيق ويو للتداول وقد نطلب موافقة صريحة منك لمواصلة تقديم خدماتنا. في حال كانت موافقتك مطلوبة، فعندئذ يسري أي تعديل في تاريخ تقديم موافقتك أو الاتفاق صراحةً بأي شكل آخر على تعديل شروطنا الموحدة. 1-5
5.2. We may also amend these Standard Terms to comply with Applicable Law and/or SCA's requirements from time to time. If these Standard Terms are amended for this reason, we will aim to provide written notice to you of such amendment within thirty (30) calendar days, which may include sending an e-mail to you or publishing the amendments on the Wio Trading App. Any such amendment will come into effect on the date specified by us which may be less than thirty (30) calendar days notice if this is required by SCA or any other competent authority.	يجوز لنا أيضاً من حين لآخر تعديل هذه الشروط الموحدة امثلاً للقانون المعمول به وأو متطلبات الهيئة. وإذا جرى تعديل هذه الشروط الموحدة لهذا السبب، فعندئذ نسعى إلى تزويديك باشعار كتابي بهذا التعديل خلال ثلاثة (30) يوماً تقويمياً، والذي قد يشمل إرسال بريد إلكتروني إليك أو نشر التعديلات على تطبيق ويو للتداول. ويسري أي تعديل في أي تاريخ نحدهه والذي قد يكون أقل من ثلاثة (30) يوماً تقويمياً إذا كان ذلك مطلوباً من قبل الهيئة أو أي سلطة مختصة أخرى. 2-5
5.3. For any changes made pursuant to Clause 5.1 above where your express consent is not required, you will be deemed have accepted the terms of such amendment or change on the earlier of: (a) the date specified by us in our amendment notice or, where no such date has been specified, ten (10) calendar days after we have e-mailed you or placed the amendment on the Wio Trading App; or (b) the date you place an Order (other than a liquidating order) via the Wio Trading App.	فيما يتعلق بأي تغييرات يتم إجراؤها وفقاً للبند 1-5 أعلاه حيث لا يلزم موافقة صريحة منك، يعتبر ذلك قبولاً منك لشروط هذا التعديل أو التغيير بحلول أقرب أجل مما يلي: (أ) التاريخ الذي نحدهه في إشعار التعديل الخاص بنا أو، في حال عدم تحديد هذا التاريخ، بعد عشرة (10) أيام تقويمية من إرسالنا بريداً إلكترونياً إليك أو إدخال التعديل على تطبيق ويو للتداول؛ أو (ب) التاريخ الذي تقدم فيه أي طلب (بخلاف طلب التصفية) عبر تطبيق ويو للتداول. 3-5
5.4. If you do not agree to any amendments to these Standard Terms, you must:	إذا لم توافق على أي تعديلات تطرأ على هذه الشروط الموحدة، فينبغي عليك: 4-5
(a) notify us in writing (pursuant to Section C(1)) within ten (10) calendar days of the date of the amendment notice;	(أ) إخطارنا كتابياً (امثلاً للبند ج(1)) خلال عشرة (10) أيام تقويمية من تاريخ إشعار التعديل؛
(b) withdraw all funds remaining to the credit of your Account; and	(ب) سحب جميع الأموال التي تظل مقيدة في حسابك؛ و
(c) close your Account.	(ج) إغلاق حسابك.



5.5.	If you do not complete the above by closing your Account, you will be deemed to have accepted the amended Standard Terms and will be bound by them ten (10) calendar days after we have emailed you or published notice of such amendment to the Wio Trading App.	5-5 إذا لم تنجز المتطلبات المذكورة أعلاه بإغلاق حسابك، فعندئذ يعتبر ذلك قبولاً منك للشروط الموحدة المعده و تكون ملزماً بها بعد عشرة (10) أيام تقويمية من إرسالنا رسالة إليك عبر البريد الإلكتروني أو نشر إشعاراً بهذا التعديل على تطبيق ويو للتداول.
5.6.	Any amendment to these Standard Terms will supersede any previous agreement between us on the same subject matter and will apply to any Transaction entered into after, or outstanding on, the date the amended Terms comes into effect.	6-5 يحل أي تعديل يطرأ على هذه الشروط الموحدة محل أي اتفاقية سابقة مبرمة بيننا بشأن الموضوع ذاته ويُطبق على أي معاملة يتم الدخول فيها بعد، أو تكون معلقة في، تاريخ سريان الشروط المعده.
6.	AVAILABILITY OF SERVICES	توفير الخدمات -6
6.1.	Our Services will always be provided through the Wio Trading App. What this means is that our Services may be unavailable from time to time for routine maintenance or any other reason and that the processing of certain transactions may not be available twenty-four hours (24) a day, seven (7) days a week.	1-6 يتم توفير خدماتنا في جميع الأوقات من خلال تطبيق ويو للتداول. وهذا يعني عدم توافر خدماتنا من حين لآخر بسبب أعمال الصيانة الروتينية أو لأي سبب آخر وقد لا تتوفر معالجة بعض المعاملات خلال الأربع وعشرين ساعة في اليوم على مدار الأسبوع.
6.2.	The availability of the Services will be at our sole discretion. You must complete, submit, sign and/or accept all forms, mandates, schedules, documents and agreements required by us. You agree that, even though you have agreed to these Standard Terms and/or we have opened an Account, we may refrain from providing any of the Services.	2-6 يخضع توافر الخدمات لتفضيلنا الخاص. وينبغي عليك استكمال و/أو تقديم و/أو توقيع و/أو قبول جميع النماذج والتعليمات والملاحق والوثائق والاتفاقيات التي نطلبها. وعلى الرغم من موافقتك على هذه الشروط الموحدة و/أو قيامنا بفتح حساب، فأنت توافق على أنه يجوز لنا الامتناع عن تقديم أي من الخدمات.
6.3.	You should also understand that the Services will be unable to you if you close your Wio Account.	3-6 يجب أن تدرك أيضًا أنه لن يتم توفير الخدمات لك إذا قمت بإغلاق حساب ويو الخاص بك.
7.	OUR CHARGES AND FEES	تكليفنا ورسومنا -7
7.1.	To view the Fee Schedule follow steps set out in in the Key Facts Statement. You will be liable for and must pay all Charges and Fees applicable to the Services availed.	1-7 للاطلاع على جدول الرسوم، يرجى اتباع الخطوات الموضحة في بيان الحقائق الأساسية. تكون مسؤولاً وينبغي عليك دفع جميع التكاليف والرسوم المطبقة على الخدمات المقدمة.
7.2.	We may at any time vary the Charges and Fees by notice to you in accordance with Applicable Law through the Notification Channels.	2-7 يجوز لنا في أي وقت من الأوقات تعديل التكاليف والرسوم بموجب تزويدك باشعار وفقاً للقانون المعمول به من خلال قنوات الإشعار.



7.3.	By opening an Account or using the Services, you will be deemed to have accepted the Charges and Fees applicable to the Services as in force at the relevant time.	3-7 من خلال فتح حساب أو الاستفادة من الخدمات، يعتبر ذلك قبولاً منك للتكليف والرسوم المطبقة على الخدمات حسبما يكون سارياً في الوقت ذي الصلة.
7.4.	If we vary the Charges and Fees and you (a) do not agree to such changes and (b) notify us within thirty (30) days of notice of such change being given to you, you may request the closure of the affected Account or termination of the affected Service.	4-7 إذا أجرينا تغييرًا على التكاليف والرسوم وأنت (أ) لم توافق على هذه التغييرات و(ب) أبلغتنا خلال ثلاثين (30) يوماً من تاريخ إشعارك بهذا التغيير، فيجوز لك طلب إغلاق الحساب المتأثر بالتغييرات أو إنهاء الخدمة المتأثرة بالتغييرات.
7.5.	You authorise us to debit your Wio Account and/or Account for the amount of any Charges and Fees and any applicable taxes, duties and expenses.	5-7 تفوضنا بالخصوص من حساب ويو الخاص بك وأو حسابك نظير قيمة أي تكاليف ورسوم وضرائب وجبايات ونفقات مطبقة.
8.	OUR COMMUNICATION	مراسلاتنا -8
8.1.	In respect of any notification or communication to you, we may use the Notification Channels or such other form of notification used by us from time to time.	1-8 فيما يتعلق بأي إشعار أو مراسلة مقدمة لك، يجوز لنا استخدام قنوات الإشعار أو أي شكل من أشكال الإشعار الأخرى التي نستخدمها من حين لآخر.
8.2.	In respect of any notification or communication to us, see Section C(1) to understand how you can provide Instructions to us.	2-8 فيما يتعلق بأي إشعار أو مراسلة مقدمة إلينا، يرجى الاطلاع على القسم ج(1) لفهم كيفية تقديم التعليمات إلينا.
9.	INFORMATION WE NEED FROM YOU	المعلومات التي تحتاجها منك -9
9.1.	To use the Services, you must provide all information requested by us from time to time. If you do not provide all of the information that we ask for, we might or restrict, suspend or terminate the provision of the Services we make available to you.	1-9 للاستفادة من الخدمات، ينبغي عليك تقديم كافة المعلومات التي نطلبها من حين لآخر. في حال عدم تقديمك كافة المعلومات التي نطلبها، فعندها قد تنهى الخدمات التي نقدمها لك أو تُلّعق تقديمها أو إنهائها.
9.2.	You must promptly inform us in writing of any change in your information on an ongoing basis, including but not limited to:	2-9 ينبغي عليك إخبارنا على الفور خطياً بأي تغيير يطرأ على معلوماتك بشكل مستمر بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر:
(a)	where you are a natural person, you must promptly provide to us: (i) copies of your renewed passport, residency visa or other identification documents when issued (ii) notification of any change of address; and (iii) such other information requested by us; and	(أ) إذا كنت شخصاً طبيعياً، ينبغي عليك في الحال تزويدنا بالآتي: (1) نسخ من جواز سفرك المجدد أو تأشيرة الإقامة أو وثائق الهوية الأخرى عند إصدارها و(2) إشعار بأي تغيير في العنوان؛ و(3) المعلومات الأخرى التي نطلبها؛ و

(b) where you are a legal entity, you must promptly provide to us: (i) copies of any amendments to your constitutional documents (ii) information on any changes to your ownership, directors or manager; (iii) your renewed licenses when issued; and (iv) such other information requested by us; and	(ب) إذا كنت شخصاً اعتبارياً، ينبغي عليك فوراً تزويدنا بالآتي: (1) نسخ من أي تعديلات تطرأ على الوثائق التأسيسية الخاصة بك؛ و(2) المعلومات المتعلقة بأي تغيرات تطرأ على ملكيتك أو أعضاء مجلس الإدارة أو المدير؛ و(3) التفاصيل الخاصة بك عند إصدارها؛ و(4) غيرها من المعلومات التي طلبها؛ و
(c) up to date contact details: (i) e-mail address (ii) phone number.	(ج) تفاصيل الاتصال المحدثة: (1) عنوان البريد الإلكتروني (2) رقم الهاتف.
9.3. You must ensure that, when providing any information to us, it is true and correct in every respect and contains all material information relevant to the subject matter of the request. Should any information previously provided by you become inaccurate or incomplete, you must promptly notify us.	3-9 يجب عليك، عند تزويدنا بأي معلومات، التأكد من أنها حقيقة وصحيحة من جميع النواحي وأنها تتضمن جميع المعلومات ذات الصلة بموضوع الطلب. وفي حال أصبحت أي معلومات سبق لك تقديمها غير دقيقة أو غير مكتملة، فينبع عليك إخطارنا بذلك على الفور.
B. OUR SERVICES	بـ خدماتنا
IN THIS SECTION YOU CAN FIND OUT MORE ABOUT OUR SERVICES AND HOW TO PLACE ORDERS.	في هذا القسم، يمكنك معرفة المزيد عن خدماتنا وكيفية تقديم الطلبات.
1. OUR SERVICES	-1 خدماتنا
1.1. We are authorized by SCA to deal in securities as trading broker for the Local Markets and International Markets. We can only provide execution-only trading services unless stated otherwise.	1-1 نحن مفوضون من قبل الهيئة للتعامل في الأوراق المالية ك وسيط تداول للأسواق المحلية والأسواق الدولية. وما لم يذكر خلاف ذلك، لا يجوز لنا سوى تقديم خدمات التداول على أساس التنفيذ فقط.
1.2. We do not and will not make personal recommendations or advise on the merits or suitability of purchasing or selling particular Securities, the associated taxation consequences or any other rights or obligations attaching to such Securities. Where we have provided you with an explanation of the terms of a Transaction or its performance characteristics, such explanation does not itself amount to advice on the merits of the Transaction and has been provided solely to enable you to make your own trading decisions. We make no representation as to the accuracy or	2-1 وإننا لا ولن نقدم أي توصيات شخصية أو مشورة بشأن مزايا أو ملامع شراء أي أوراق مالية معينة أو بيعها، أو التبعات الضريبية المرتبطة بها أو أي حقوق أو التزامات أخرى مرتبطة بهذه الأوراق المالية. عندما نقدم لك توضيحاً لشروط المعاملة أو خصائص أدائها، فلا يصل هذا التوضيح في حد ذاته إلى حد إسداء المشورة بشأن مزايا المعاملة وقد تم تقديم هذا التوضيح فقط لتتمكنك من اتخاذ قراراتك المتعلقة بالتداول. لا نقدم أي إقرار بشأن دقة هذه المعلومات أو اكتمالها ولا نتحمل المسؤولية عنها بأي شكل من الأشكال.

completeness of such information and shall not be liable in any way for it.		
1.3.	Except as provided elsewhere in these Standard Terms or in the Wio Trading App: (i) there are no restrictions on the types of Securities in which you wish to trade; and (ii) we will assume that you do not intend any trading objectives, restrictions or limits to apply to your Account, unless you notify us otherwise in writing and we confirm our acceptance in writing.	3-1 عدا ما هو منصوص عليه في أي موضع آخر بهذه الشروط الموحدة في تطبيق ويو للتداول: (1) ليس هناك قيود على أنواع الأوراق المالية التي ترغب في التداول فيها؛ و(2) سنفترض أنك لا تتوارد تطبيق أي أهداف أو قيود أو حدود تداول على حسابك، ما لم تخطروا بخلاف ذلك كتابياً ونؤكد قبولنا كتابياً.
1.4.	It is our sole discretion to execute Orders relating to Securities placed by you through the Wio Trading App, other electronic means or otherwise. You should also read and understand Section B(5) for Orders relating to Securities. You acknowledge that the Services we provide to you may be subject to certain limitations and/or restrictions, including:	4-1 يحق لنا حسب تقديرنا وحدنا تنفيذ الطلبات المتعلقة بالأوراق المالية التي تقدمها من خلال تطبيق ويو للتداول أو الوسائل الإلكترونية الأخرى أو غير ذلك. ويجب عليك أيضاً قراءة وفهم القسم ب(5) بشأن الطلبات المتعلقة بالأوراق المالية. تقر بأن الخدمات التي نقدمها لك قد تخضع لبعض القيود وأو التحفظات، ومن ذلك:
(a)	for certain Securities trading may be limited or restricted to certain clients in certain jurisdictions;	(أ) بالنسبة لبعض الأوراق المالية، قد يكون تداول الأوراق المالية محدوداً أو مقتصرًا على بعض العملاء في بعض المناطق؛
(b)	impositions of certain quantitative limits for trading in specific Securities;	(ب) وفرض حدود كمية معينة للتداول في أوراق مالية محددة؛
(c)	prohibitions on the types of Securities that may be the subject of a Transaction; and	(ج) حظر أنواع الأوراق المالية التي قد تكون موضوع معاملة؛
1.5.	certain forms or limitations of placing Orders in specific Securities. We may use or engage Third Parties to execute and clear Transactions and/or hold Securities. When we do use Third Parties they may have their own terms and conditions, which the Transactions will be subject to and you may need to agree to such terms and conditions. We have no liability or responsibility for any act, omission, insolvency, negligence, failure or default of a Third Party (who may also appoint further third parties).	5-1 أشكال أو قيود معينة لتقديم الطلبات فيما يتعلق بأوراق مالية محددة. يجوز لنا الاستعانة بأطراف خارجية من الغير أو تكليفهم لتنفيذ وتسويقة المعاملات وأو الاحتفاظ بالأوراق المالية. وعند قيامنا بالاستعانة بأطراف خارجية من الغير ، فقد يكون لديهم شروط وأحكام خاصة بهم، والتي ستخضع لها المعاملات وقد يتغير علىك الموافقة على هذه الشروط والأحكام. لا نتحمل أي مسؤولية أو التزام عن أي فعل من جانب الطرف الخارجي من الغير أو امتناعه عن أداء أي فعل أو إعساره أو إهماله أو إخفاقه أو تقصيره (والذي يجوز له أيضًا تعين أطراف أخرى خارجية من الغير).
1.6.	If a Market (or intermediate broker or agent, acting at the direction of or as a result of action taken by a Market) or regulatory body takes any	6-1 إذا قرر السوق (أو الوسيط الثانوي أو الوكيل، الذي يتصرف بناءً على توجيهات أو نتيجة للإجراءات الذي



action which affects a Transaction, then we may take any action which we, in our reasonable discretion, consider desirable to correspond with and such action shall be binding on you. If a Market or regulatory body makes an enquiry in respect of any of your Transactions, you agree to cooperate with us and promptly to supply information requested in connection with the enquiry.	اتخذه السوق) أو الهيئة التنظيمية اتخاذ أي إجراء يؤثر على المعاملة، فيجوز لنا اتخاذ أي إجراء نعتبره، حسب تقديرنا المعقول، ملائماً للتوافق معه وسيكون هذا الإجراء ملزماً لك. إذا أجرى السوق أو الهيئة التنظيمية استفساراً بشأن أيٍ من معاملاتك، فإنك توافق على التعاون معنا وتقديم المعلومات المطلوبة على الفور فيما يتعلق بالاستفسار.
1.7. We may make available further information regarding restrictions and limits in the Key Facts Statement.	7-1 قد نوفر المزيد من المعلومات المتعلقة بالقيود والتحفظات في بيان الحقائق الرئيسية.
2. OPENING AN ACCOUNT AND PLACING ORDERS	-2 فتح الحساب وتقديم الطلبات
2.1. To use our Services, you must have a Wio Account and you will need to open an Account with us. In order to open an Account, you must satisfy the applicable eligibility criteria and submit to us all the Account Opening Form and any other required forms, information and documents in a form acceptable to us. We may, at our sole and absolute discretion, refuse to accept you as a client for whatever reason but will notify you of any such refusal, promptly following your application.	1-2 للاستفادة من خدماتنا، ينبغي أن يكون لديك حساب ويو ويتبعك فتح حساب لدينا. ومن أجل فتح حساب، ينبغي عليك استيفاء معايير الأهلية المطبقة وتزويدنا بنموذج فتح الحساب وأي نماذج أخرى مطلوبة والمعلومات والمستندات بالشكل الذي نقبل به. ويجوز لنا وفق تقديرنا وحدنا رفض قبولك كعميل لأي سبب من الأسباب، إلا أننا سنخطرك بأي رفض من هذا القبيل فور تقديم طلبك.
2.2. When we receive your completed Account Opening Form, we may use your information to conduct any further enquiries about you as we (in our sole discretion) determine are necessary or appropriate in the circumstances, including identity checks. You will need to co-operate with us and supply any information that we request promptly.	2-2 عندما نتلقى نموذج فتح الحساب المكتمل الخاص بك، يجوز لنا استخدام معلوماتك لإجراء أي استفسارات أخرى متعلقة بك حسبما نراه (وفق تقديرنا وحدنا) ضرورياً أو مناسباً في هذه الظروف، بما في ذلك عمليات التحقق من الهوية. ويتبعك التعاون معنا وتقديم أي معلومات نطلبها على الفور.
2.3. You agree that to verify your residential address, employment and financials we may make periodic searches and enquiries about you at credit reference agencies (including Al Etihad Credit Bureau), using third party identity verification tools or databases and your employers, if applicable.	3-2 توافق على أنه يجوز لنا بصفة دورية، من أجل التتحقق من عنوان إقامتك وعملك ومصادر تمويلك، إجراء أبحاث واستفسارات متعلقة بك في وكالات التصنيف الائتماني (بما في ذلك شركة الاتحاد للمعلومات الائتمانية)، باستخدام أدوات التتحقق من الهوية أو قواعد البيانات المتعلقة بأي طرف خارجي من الغير وأصحاب العمل، إن وُجدت.



2.4.	No Orders can be placed until an Account has been opened. Your Account does not hold cash or Securities and is only used to record your Transactions.	لا يجوز تقديم أي طلبات حتى يتم فتح حساب. ولا يجوز الاحتفاظ بمبالغ نقدية أو أوراق مالية في حسابك ولا يستخدم إلا لتسجيل معاملاتك.
2.5.	Your Account(s) can only be used in accordance with these Standard Terms and Applicable Laws. Any limits for your Account will be set and varied from time to time with regard to Applicable Law, and, where applicable, the amount of funds deposited by you with us and we may, in our sole and absolute discretion apply a limit to:	5-2 ولا يجوز استخدام حسابك (حساباتك) إلا وفقاً لهذه الشروط الموحدة والقوانين المعمول بها. ويجب عليك تعين أي حدود لحسابك وتغييرها من وقت لآخر فيما يتعلق بالقانون المعمول به وكذلك، حسب مقتضي الحال، مقدار الأموال المودعة من جانبك ويجوز لنا وفق تقديرنا وحدنا تطبيق حد على:
(a)	the size of any Transaction or series of Transactions that you may enter into; and	(أ) حجم أي معاملة أو سلسلة من المعاملات التي قد تدخل فيها؛
(b)	the amount of any loss or liability to which you may be exposed,	(ب) ومقدار أي خسارة أو مسؤولية قد تتعرض لها،
although we will notify you of any such limits applied.		على الرغم من قيامنا بإخطارك بأي من هذه الحدود المطبقة.
3. AUTHORISED USERS		-3 المستخدمون المصرح لهم
(Authorized User functionality is subject to availability)		(تخصيص صلاحية المستخدم المصرح له للتوافر)
3.1.	You may be able to designate Authorised Users to use your Account and provide Instructions on your behalf:	1-3 يجوز لك تعين مستخدمين مصرح لهم لاستخدام حسابك وتقديم تعليمات بالنيابة عنك:
(a)	if you are a legal entity (and if this feature is made available to you by us), you must designate Authorized Users to manage your relationship with us on your behalf. You must complete all forms and submit all other documentation required (from time to time) by us for this purpose.	(أ) إذا كنت كياناً قانونياً (وإذا كانا توفر لك هذه الميزة)، فيجب عليك تعين مستخدمين مصرح لهم لإدارة علاقتك معنا بالنيابة عنك. وينبغي عليك إتمام جميع النماذج وتقديم كافة الوثائق التي نطلبها (من حين لآخر) تقيّفاً لهذا الغرض.
(b)	if you are a natural person (and if this feature is made available to you by us), you may designate Authorized Users with authority to operate Accounts, use Services and give Instructions on your behalf. You must complete all forms and submit all other documentation required by us for this purpose.	(ب) وإذا كنت شخصاً طبيعياً (وإذا كانا توفر لك هذه الميزة)، فيجوز لك تعين مستخدمين مصرح لهم مع منحهم صلاحية تشغيل الحسابات والاستفادة من الخدمات وتقديم التعليمات بالنيابة عنك. كما ينبغي عليك كذلك إتمام جميع النماذج وتقديم كافة الوثائق التي نطلبها تقيّفاً لهذا الغرض.

<p>3.2. If you would like to designate an Authorised User, you must submit to us a Limited Power of Attorney executed by you in a form acceptable to us.</p>	<p>إذا كنت ترغب في تعيين مستخدم مصرح له، فيجب عليك تقديم توكيل رسمي محدود مؤقت من جانبك بالشكل الذي نقل به.</p>
<p>3.3. If you would like to revoke or amend any power granted to your Authorised User under the Limited Power of Attorney, you must provide us with written notice of such intention. Any such notice shall become effective once confirmed by us, which shall occur within two (2) Business Days of us receiving such written notice. You accept that you will remain liable for all Instructions given to us prior to the revocation/variation being effective and that you will be responsible for any losses which may arise in connection with the activities of your Authorised User.</p>	<p>وإذا كنت ترغب في إلغاء أو تعديل أي صلاحية منحوطة بموجب التوكيل الرسمي المحدود للمستخدم المصرح له الخاص بك، فيجب عليك تزويينا بإشعار كتابي برغبتك في ذلك. ويسري أي إشعار بمجرد تأكيده من جانبنا، والذي سيحدث خلال يومين عمل من تاريخ استلامنا لهذا الإشعار الكتابي. وتوافق على أنك ستظل مسؤولاً عن جميع التعليمات المقدمة إلينا قبل سريان الإلغاء / التغيير وأنك ستكون مسؤولاً عن أي خسائر قد تنشأ فيما يتعلق بأنشطة المستخدم المصرح له الخاص بك.</p>
<p>3.4. By submitting a Limited Power of Attorney to us, you:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) authorise us to accept all Instructions given to us by your Authorised User. We will not be obliged to make any enquiry of you or of any other person before acting on such Instructions; and 	<p>4-3 بموجب تزويينا بتوكيل رسمي محدود، فإنك:</p> <p>(أ) توافقنا بقبول جميع التعليمات المقدمة لنا من المستخدم المصرح له الخاص بك. ولا تكون ملزمنا بإجراء أي استفسار منك أو من أي شخص آخر قبل التصرف بناءً على هذه التعليمات؛</p>
<ul style="list-style-type: none"> (b) consent to and authorise us to disclose to your Authorised User all information that we hold in relation to you and your Account, including personal information that we hold in relation to you. 	<p>(ب) وتوافق وتقوضنا بالإفصاح للمستخدم المصرح له الخاص بك عن جميع المعلومات التي نحتفظ بها فيما يتعلق بك وبحسابك، بما في ذلك المعلومات الشخصية التي نحتفظ بها بشأنك.</p>
<p>3.5. You agree to reimburse us and for any loss, damage or expense incurred by us as a result of:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) us acting on Instructions of your Authorised User where we reasonably believe that your Authorised User is acting in accordance with the terms of the Limited Power of Attorney; and 	<p>5-3 توافق على تعويضنا عن أي خسارة أو ضرر أو نفقات نتکدھا نتیجہً لما یلي:</p> <p>(أ) تصرفنا بناءً على تعليمات المستخدم المصرح له الخاص بك إذا اعتقدي في حدود المعقول أن المستخدم المصرح له الخاص بك يتصرف وفقاً لشروط التوكيل الرسمي المحدود؛</p>
<ul style="list-style-type: none"> (b) any action or inaction of the Authorised User. 	<p>(ب) وأى إجراء أو تفاسع عن تنفيذ أي إجراء من جانب المستخدم المصرح له.</p>



3.6.	You understand that any actions taken by an Authorised User will be deemed to have been validly authorized by you and will be binding on you as if such actions were taken or Instructions provided by you directly.	6-3 تدرك بموجبه أن أي إجراءات يتخذها المستخدم المصرح له يتم اعتبارها صادرة أصولاً ومخولة للمستخدم المصرح له من جانبك وتكون ملزمة لك كما لو كانت هذه الإجراءات أو التعليمات قد تم اتخاذها أو إصدارها مباشرةً من جانبك.
3.7.	You must inform us, without delay, on an ongoing basis, of any changes in authority or status with respect to the Authorized Users you have designated to operate the Account and/or use Services on your behalf.	7-3 ينبغي عليك إخبارنا، دون أي تأخير وباستمرار، بأي تغييرات تطرأ على سلطة أو وضع المستخدمين المصرح لهم المعينين من جانبك لتشغيل الحساب وأو الاستفادة من الخدمات بالنيابة عنك.
3.8.	You are responsible for verifying the identity of each Authorized User. You will ensure the Authorised Users only use the Services in accordance with these Standard Terms and Applicable Laws.	8-3 تتحمل المسؤولية عن التحقق من هوية كل مستخدم مصرح له. وتضمن قيام المستخدمون المصرح لهم بالاستفادة من الخدمات فقط وفقاً لهذه الشروط الموحدة والقوانين المطبقة.
3.9.	You must review the Key Facts Statement document on the Wio Trading App to understand if you can designate Authorise Users.	9-3 ينبغي عليك الاطلاع على وثيقة بيانات الحقائق الأساسية المتوفرة على تطبيق ويو للتداول لفهم ما إذا كان يمكنك تعيين مستخدمين مصرح لهم من عدمه.
4. TRADING ON THE LOCAL MARKETS		4- التداول في الأسواق المحلية
4.1.	You appoint us to act as your broker pursuant to these Standard Terms. You can place Orders through the Wio Trading App and we will reasonably endeavour to execute your Instructions on the relevant UAE market. We will inform you as soon as is reasonably practicable following the execution of your Instructions. If we are unable to execute your Instructions, we will inform you of such failure as soon as is reasonably practicable.	1-4 تقوم بتعييننا للعمل ك وسيط لك وفقاً لهذه الشروط الموحدة. ويمكنك تقديم الطلبات من خلال تطبيق ويو للتداول ونسنوي بشكل معقول لتنفيذ تعليماتك في السوق الإماراتي ذي الصلة. وسنخبارك في أقرب وقت ممكن بعد تنفيذ تعليماتك. إذا لم نتمكن من تنفيذ تعليماتك، فسوف نخبارك بعد تنفيذها في أقرب وقت.
4.2.	We may require you to have an account with a clearing broker ("Clearing Broker") in order for us to settle and/or execute your Orders. If you would like to buy or sell UAE Securities, you must follow the directions on the Wio Trading App and also (i) specify the number of UAE Securities to be purchased or sold (ii) identify the UAE Securities to be purchased or sold (iii) specify the price at which the UAE Securities may be purchased or sold and (iv) indicate the period for which the Instructions to purchase or sell the UAE Securities will remain valid and such terms and conditions to be further set out by us in the Key	2-4 يجوز لنا أن نطلب منك أن يكون لديك حساب لدى وسيط مقاصة (" وسيط المقاصة") حتى نتمكن من تسوية وأو تنفيذ تعليماتك. إذا كنت ترغب في شراء الأوراق المالية الإماراتية أو بيعها، فعندئذ يجب عليك اتباع التعليمات المتوفرة على تطبيق ويو للتداول ويجب عليك أيضاً (1) تحديد عدد الأوراق المالية الإماراتية التي سيتم شراؤها أو بيعها (2) تحديد الأوراق المالية الإماراتية المقرر شراؤها أو بيعها (3) تحديد السعر الذي يمكن به شراء الأوراق المالية الإماراتية أو بيعها و (4) الإشارة إلى الفترة التي تظل فيها تعليمات شراء أو بيع الأوراق المالية الإماراتية سارية وهذه الشروط والأحكام التي



Facts Statement or Important Information Documents,	نحددها بمزيد من التفصيل في بيان الحقائق الأساسية أو وثائق المعلومات الهمة،
4.3. We will then place the Order as your broker or transfer your Instructions to a Clearing Broker. You acknowledge that in placing the order we (or the Clearing Broker) may (if we or the Clearing Broker have received orders from other clients for the same UAE Securities) aggregate your Order with those other orders and place an aggregated order, or transfer the Securities from any other client to you.	3-4 وسنقوم بعد ذلك بتقديم الطلب ك وسيط خاص بك أو نقل تعليماتك إلى وسيط المقاصة. تقرُّ بأنه يجوز لنا (أو ل وسيط المقاصة) عند تقديم الطلب (إذا تقيناً نحن أو وسيط المقاصة طلبات من عملاء آخرين لنفس الأوراق المالية الإماراتية) دمج طلبك مع تلك الطلبات الأخرى وتقدِّم طلب موحد، أو تحويل الأوراق المالية من أي عميل آخر إليك.
4.4. Where we use a Clearing Broker to effect your Instructions, you understand that these Transactions are subject to the terms and conditions of the Clearing Broker. Your account with the Clearing Broker ("Clearing Broker Account") will be funded by your Wio Account. You authorize us and Wio Bank to link your Clearing Broker Account with your Wio Account to facilitate the transfer of funds to execute or arrange your Orders. Any such transfer of funds will be from your Wio Account to your Clearing Broker Account and you should understand that no funds will be held in your Account. You authorize us and the Clearing Broker to debit your Wio Account to fund your Clearing Broker Account for any Orders (and for all associated costs, fees, charges and expenses) and agree to provide any other documentation we or Wio Bank may require.	4-4 إذاً كنا نستعين ب وسيط مقاصة لتنفيذ تعليماتك، فإنك تدرك أن هذه المعاملات تخضع لشروط وأحكام وسيط المقاصة. وسيتم تمويل حسابك لدى وسيط المقاصة ("حساب وسيط المقاصة") من خلال حساب ويو الخاص بك. تفترضنا نحن وبينك ويو بربط حساب وسيط المقاصة الخاص بك بحساب ويو الخاص بك لتسهيل تحويل الأموال بهدف تنفيذ طلباتك أو ترتيبها. يتم إجراء أي تحويل للأموال من حساب ويو الخاص بك إلى حساب وسيط المقاصة الخاص بك ويجب عليك أن تدرك أنه لا يجوز الاحتفاظ بأي أموال في حسابك. تفترضنا نحن و وسيط المقاصة بالخصوص من حساب ويو الخاص بك لتتمويل حساب وسيط المقاصة الخاص بك فيما يتعلق بأي طلبات (ولجميع التكاليف والرسوم والتكاليف والمصروفات المرتبطة بها) وتوافق على تقديم أي وثائق أخرى قد نطلبها نحن أو بينك ويو.
4.5. We will never hold any cash from your Wio Account or otherwise. The Clearing Broker will hold in your Clearing Broker Account all cash received from your Wio Account for the purposes of purchasing and selling Securities on your behalf in accordance with your agreement with the Clearing Broker (including any applicable terms and conditions). You understand and agree that the Clearing Broker will debit your Wio Account , without further Instructions from you, and you authorize the Clearing Broker to make such debit:	5-4 لا يجوز لنا إطلاقاً الاحتفاظ بأي مبالغ نقدية من حساب ويو الخاص بك أو غير ذلك. يحقُّظ وسيط المقاصة في حساب وسيط المقاصة الخاص بك بجميع الأموال المستلمة من حساب ويو الخاص بك لأغراض شراء الأوراق المالية وبيعها بالنيابة عنك بموجب اتفاقيات المبرمة مع وسيط المقاصة (بما في ذلك أي شروط وأحكام سارية). تدرك وتوافق على أنه يجوز ل وسيط المقاصة - بدون حصوله على تعليمات أخرى منك - الخصم من حساب ويو الخاص بك، كما أنك تفترض وسيط المقاصة بإجراء هذا الخصم:
(a) on the purchase of Securities for your account;	(أ) عند شراء الأوراق المالية لحسابك؛



(b) to discharge any taxes, costs, fees or expenses properly payable by you in accordance with the Client Agreement;	(ب) ولسداد أي ضرائب أو تكاليف أو أتعاب أو مصاريف مستحقة عليك وفقاً لاتفاقية العميل؛
(c) to discharge any other types of fees, costs or charges incurred by us as a result of providing you with the Services; and	(ج) ولسداد أي أتعاب أو تكاليف أو رسوم أخرى نتحملها نتيجةً لتزويذك بالخدمات؛
(d) otherwise in accordance with your Instructions.	(د) وغير ذلك بناءً على تعليماتك.
4.6. You authorize us to debit your Account with an amount equal to the monies and other charges, costs and expenses (if any) required to be paid in connection with the relevant Instructions.	6-4 تفوضنا بالخصم من حسابك مبلغًا مساوياً للأموال والرسوم والتکالیف والمصروفات الأخرى (إن وجدت) المطلوب دفعها فيما يتعلق بالتعليمات ذات الصلة.
4.7. You acknowledge and agree that any Order that we may execute will be subject to Applicable Law and you will be bound by our Client Agreement.	7-4 تقرُّ وتوافق على أن أي طلب قد نقوم بتنفيذِه يخضع للقانون المعمول به وتكون ملزماً باتفاقية عملينا.
5. TRADING ON THE INTERNATIONAL MARKETS	5- التداول في الأسواق الدولية
5.1. We act as introducing broker to enable you to trade in International Securities. Such Transactions will be executed by an Executing Broker. To enter into Transactions in relation to International Securities, you will need to accept the terms of the Executing Broker, open an account with the Executing Broker and provide all relevant documentation required by the Executing Broker.	1-5 نعمل ك وسيط مُعَرَّفٌ لتمكينك من التداول في الأوراق المالية الدولية. سيتم تنفيذ هذه المعاملات من قِبَل وسيط تنفيذي. للدخول في معاملات متعلقة بالأوراق المالية الدولية، يتوجب عليك قبول شروط الوسيط التنفيذي وفتح حساب لدى الوسيط التنفيذي وتقديم جميع الوثائق ذات الصلة المطلوبة من قبل الوسيط التنفيذي.
5.2. Your Instructions will be transferred to the Executing Broker's platform through the Wio Trading App. You understand that these Transactions are subject to the terms and conditions of the Executing Broker. The Executing Broker may require you to accept its terms and conditions.	2-5 سيتم نقل تعليماتك إلى منصة الوسيط التنفيذي من خلال تطبيق ويو للتداول. تدرك أن هذه المعاملات تخضع لشروط وأحكام الوسيط التنفيذي. قد يطلب منك وسيط التنفيذي قبول شروطه وأحكامه.
5.3. Your account with the Executing Broker ("Executing Broker Account") will be funded by your Wio Account. You authorize us and Wio Bank to link your Executing Broker Account with your Wio Account to facilitate the transfer of funds to execute or arrange your Orders. Any such transfer of funds will be from your Wio Account to your Executing Broker Account and you should understand that no funds will be held	3-5 وسيتم تمويل حسابك لدى الوسيط التنفيذي ("حساب الوسيط التنفيذي") من خلال حساب ويو الخاص بك. تفوضنا نحن وبينك ويو بربط حساب الوسيط التنفيذي الخاص بك بحساب ويو الخاص بك لتسهيل تحويل الأموال لتنفيذ طلباتك أو ترتيبها. يتم إجراء أي تحويل للأموال من حساب ويو الخاص بك إلى حساب الوسيط التنفيذي الخاص بك ويجب عليك أن تدرك أنه لا يجوز



in your Account. You authorize us and the Executing Broker to debit your Wio Account to fund your Executing Broker Account for any Orders (and for all associated costs, fees, charges and expenses) and agree to provide any other documentation we or Wio Bank may require.	الاحتفاظ بأي أموال في حسابك. تفوضنا نحن والوسط التنفيذي بالخصم من حساب ويو الخاص بك لتمويل حساب الوسيط التنفيذي الخاص بك فيما يتعلق بأي طلبات (ولجميع التكاليف والرسوم والتکالیف والمصروفات المرتبطة بها) وتوافق على تقديم أي وثائق أخرى قد نطلبها نحن أو بنك ويو.
5.4. Sales proceeds from your Transactions relating to International Securities will be held by the Executing Broker and subject to a settlement mechanism which may delay the availability of these funds to you.	4-5 يحتفظ الوسيط التنفيذي بعائدات المبيعات من معاملاتك المتعلقة بالأوراق المالية الدولية وتخضع لآلية تسوية قد يترتب عليها تأخير توفر هذه الأموال لك.
5.5. You accept the exchange rate as per the applicable prevailing rate applied by Wio Bank and agree that you will not be entitled to query any exchange rate applied on conversion and reconversion into foreign currency.	5-5 تقبل بموجبه سعر الصرف وفقاً للسعر السائد المعتمد به والذي يطبقه بنك ويو وتوافق على أنه لا يحق لك الاستعلام عن أي سعر صرف مطبق على التحويل وإعادة التحويل إلى عملة أجنبية.
5.6. You understand you may incur exchange rate losses resulting from conversions into foreign currency for the purpose of your Orders relating to the International Securities.	6-5 تدرك أنك قد تتکبد خسائر في أسعار الصرف ناتجة عن التحويلات إلى العملات الأجنبية لغرض طلباتك المتعلقة بالأوراق المالية الدولية.
5.7. We have no duty to you in the event of default or breach of contract by the Executing Broker in respect of your Orders or Transactions relating to International Securities. For the avoidance of doubt, you shall be solely responsible for seeking compensation, damages or restitution from the Executing Broker.	7-5 لا يقع علينا أي التزام تجاهك في حالة القصیر أو الإخلال بالعقد من قبل الوسيط التنفيذي فيما يتعلق بطلباتك أو معاملاتك المتعلقة بالأوراق المالية الدولية. درءاً للشك، تتحمل وحدك المسؤولية عن طلب التعويض أو الأضرار أو الاسترداد من الوسيط التنفيذي.
5.8. You acknowledge and agree that any Order that we may execute will be subject to Applicable Law and you will be bound by our Client Agreement.	8-5 تقرُّ وتوافق على أن أي طلب قد نقوم بتقديمه يخضع للقانون المعتمد به وتكون ملزماً باتفاقية عملينا.
6. DORMANT ACCOUNTS	الحسابات الخامدة
6.1. We consider an Account to be dormant or inactive when: (i) there have been no Transactions on the Account for a period of 3 years, (ii) there has been no update in your data or personal information for a period of 3 years; or (iii) as otherwise required by Applicable Law.	1-6 نعتبر الحساب خاملاً أو غير نشط عندما: (1) لم يتم إجراء أي معاملات على الحساب لمدة 3 سنوات، أو (2) لم يتم إجراء أي تحديث في بياناتك أو معلوماتك الشخصية لمدة 3 سنوات؛ أو (3) حسبما يكون مطلوباً بخلاف ذلك بموجب القانون المعتمد به.
6.2. We will notify you if your Account is dormant or inactive in accordance with Applicable Law and you will be required to take certain steps to activate or close your Account within a certain	2-6 سنطررك إذا كان حسابك خاملاً أو غير نشط وفقاً للقانون المعتمد به وسيطلب منك اتخاذ بعض الإجراءات لتنشيط حسابك أو إغلاقه خلال مهلة معينة.



timeframe. We may deactivate your Account if it has been dormant or inactive and take any other actions permitted by Applicable Law.	يجوز لنا إلغاء تنشيط حسابك إذا كان خاملاً أو غير نشط واتخاذ أي إجراءات أخرى يسمح بها القانون المعمول به.
6.3. You may reactivate your Account by contacting us and following the steps advised to you. If you do not wish to activate your Account, you can contact us to close your Account and the relevant provisions of Section D(6) will apply to your termination of these Standard Terms and closure of your Account.	3-6 يجوز لك إعادة تنشيط حسابك من خلال الاتصال بنا واتباع الخطوات التي يتم إخبارك بها. إذا كنت لا ترغب في تنشيط حسابك، فعندئذ يمكنك الاتصال بنا لإغلاق حسابك وتنطبق أحكام القسم (6) ذات الصلة على إنهاء هذه الشروط الموحدة وإغلاق حسابك.
6.4. Subject to Applicable Law, you will remain responsible for any costs incurred by us in relation to your dormant or inactive Account and we may charge you an inactivity fee.	4-6 مع مراعاة القانون المعمول به، تظل مسؤولاً عن أي تكاليف تتكبدها فيما يتعلق بحسابك الخامل أو غير النشط. ويجوز لنا أن نفرض عليك رسوم عدم النشاط.
7. MONITORING YOUR ACCOUNT	7- مراقبة حسابك
7.1. You must be vigilant and monitor your Account and Transactions. You can access Account statements on the Wio Trading App. Such Account statements will generally include confirmations of Transactions, your end of day trading balance and the profits and losses in your Account (realised and unrealised). You will be able to track the status of your Orders through the Wio Trading App.	1-7 يجب عليك توخي الحذر ومراقبة الحساب والمعاملات. يمكنك الاطلاع على كشوف الحساب من خلال تطبيق ويو للتداول. تشمل كشوف الحساب بشكل عام تأكيدات المعاملات ورصيد تداول نهاية اليوم والأرباح والخسائر في حسابك (المحققة وغير المحققة). يمكنك تتبع حالة طلباتك من خلال تطبيق ويو للتداول.
7.2. It will be your responsibility to monitor your Investments and make any decisions on how long to hold and when and if to sell such Investments. We do not manage your Investments, nor do we undertake any type of monitoring of your Investments.	2-7 يقع على عاتقك مسؤولية مراقبة استثماراتك واتخاذ أي قرارات بشأن المدة التي يجب الاحتفاظ بها ومتى وما إذا كان سيتم بيع هذه الاستثمارات. لا ندير استثماراتك ولا نقوم بأي نوع من المراقبة لاستثماراتك.
7.3. You are responsible for keeping all your correspondence with us secure for future reference.	3-7 تتحمّل المسؤلية عن الحفاظ على سرية جميع مراسلاتك معنا للرجوع إليها في المستقبل.
7.4. Any Account statement delivered electronically will be deemed to constitute an Account statement as required by Applicable Law and will, for all purposes, satisfy our obligations to deliver to you an Account statement. You can view and request for Account statements on the Wio Trading App.	4-7 يعتبر أي كشف حساب يتم تسليمه إلكترونياً بمثابة كشف حساب يفي بالمتطلبات القانونية وفقاً للقانون المعمول به وفيه، بالنسبة لجميع الأغراض، بالتزامتنا بشأن تسليمك كشف الحساب. يمكنك عرض كشوف الحساب وطلب الحصول عليها من خلال تطبيق ويو للتداول.



7.5.	Account statements are conclusive and legally binding on you (subject to our right to rectify any error), unless we receive from you an objection in writing within two (2) Business Days of the Transaction appearing on the Wio Trading App.	5-7 تُعد كشوف الحساب قاطعة وملزمة قانوناً لك (مع مراعاة حقنا في تصحيح أي خطأ)، ما لم نتلق منك اعتراضنا كتابياً خلال يومين عمل من تاريخ المعاملة التي تظهر على تطبيق ويو للتداول.
8. APPROPRIATENESS		مدى الملاءمة -8
8.1.	As noted above in Section B(1), we will provide you with execution-only trading services on introducing brokerage basis under these Standard Terms. We will execute Orders and Transactions based on your request without further involvement from us. We will not provide you with any personal recommendations or advice in respect of our Services or any Securities.	1-8 بناءً على ما ذكر أعلاه في القسم ب(1)، نقدم لك خدمات تداول تنفيذية فقط على أساس الوسيط المعرف بموجب هذه الشروط الموحدة. وسنقوم بتنفيذ طلباتك ومعاملاتك بناءً على طلبك بدون أي تدخل آخر من جانبنا. ولن نقدم لك أي توصيات شخصية أو مشورة فيما يتعلق بالخدمات أو أي أوراق مالية.
8.2.	You understand and agree that we will rely on your statements in the Account Opening Form when assessing whether a transaction is appropriate for you. We highly recommend that you seek independent advice from a qualified investment adviser before placing any Orders with us.	2-8 تدرك وتتوافق على أننا سنعتمد إقراراتك الواردة فينموذج فتح الحساب عند تقييم مدى ملاءمة المعاملة بالنسبة لك. ونوصيك بشدة بالحصول على استشارة مستقلة من مستشار استثمارات مؤهل قبل تقديم أي طلبات لدينا.
8.3.	You understand and agree that we will not monitor your trading activities and will not make any assessment on the suitability of Securities and services offered to you on an on-going basis.	3-8 تدرك وتتوافق على أنه لا يجوز لنا مراقبة أي أنشطة تداول ولن نقوم بإجراء أي تقييم بشأن ملاءمة الأوراق المالية والخدمات المقدمة لك على أساس مستمر.
C. OTHER THINGS YOU SHOULD KNOW		جـ- أمور أخرى يجب عليك معرفتها
IN THIS SECTION WE SET OUT HOW YOU CAN COMMUNICATE WITH US, WHAT HAPPENS IF YOU ARE DECEASED OR BECOME INSOLVENT, HOW YOU CAN FILE A COMPLAINT AND THE SECURITY MEASURES YOU MUST HAVE IN PLACE TO USE OUR SERVICES.		نتناول في هذا القسم كيف يمكنك التواصل معنا، وماذا يحدث عند وفاته أو إعسارك، وكيف يمكنك تقديم شكوى وما هي إجراءات الحماية التي ينبغي عليك تطبيقها للاستفادة من خدماتنا.
1. COMMUNICATING WITH US		-1 التواصل معنا
1.1	You can contact us for any concerns or to withdraw consent in relation to Section D(15) below through the Electronic Means set out in the Key Facts Statement or as set out in our Privacy Policy.	1-1 يمكنك التواصل معنا بشأن أي استفسارات أو إلغاء الموافقة فيما يتعلق بالقسم د(15) أدناه من خلال الوسائل الإلكترونية المذكورة في بيان الحقائق الأساسية أو الواردة في سياسة خصوصيتنا.

<p>1.2 You may submit Instructions, including Orders, to us via the Wio Trading App. Instructions are irrevocably and unconditionally binding and are made at your sole risk and responsibility.</p>	<p>2-1 يجوز لك تزويدنا بالتعليمات، بما في ذلك الطلبات، من خلال تطبيق ويو للتداول. تكون التعليمات ملزمة بشكل لا رجعة فيه وغير مشروط وتصدر على مسؤوليتك الخاصة.</p>
<p>1.3 You agree that Instructions may be recorded, replicated and/or stored and will be admissible as evidence in any court, arbitration or other proceedings.</p>	<p>3-1 توافق على أن التعليمات يجوز تسجيلها وأو نسخها وأو تحزيتها وسيتم قبولها كدليل أمام أي محكمة أو تحكيم أو إجراءات أخرى.</p>
<p>1.4 We are entitled (but not obliged) to act upon or rely on any Instructions even if made fraudulently and even if they conflict with the terms of any other Instructions or mandates given by you at any time. We may delay or refuse to carry out an Instruction if we have any concerns about the content, validity or authenticity unless this is resolved to our satisfaction.</p>	<p>4-1 يحق لنا (وليس لزاماً علينا) التصرف أو التعويل على أي تعليمات حتى وإن كانت صادرة بطريقة احتيالية حتى وإن كانت تتعارض مع شروط أي تعليمات أو تقويضات أخرى صادرة من جانبك في أي وقت. ويجوز لنا تأخير أو رفض تنفيذ أي تعليمات إذا كان لدينا أي شكوك بشأن مضمونها أو سريانها أو صحتها ما لم يتم حل ذلك بالشكل الذي نرتضيه.</p>
<p>1.5 We are authorized to accept, act and rely upon, and treat as valid and accurate all Instructions and are under no obligation to</p>	<p>5-1 إننا مفروضون لقبول كافة التعليمات والتصرف والتعويل عليها والتعامل معها على أنها صحيحة ودقيقة ولا نتحمل أي التزام بشأن:</p>
<p>(a) verify the authenticity or validity of any Instructions;</p>	<p>(أ) التحقق من صحة أي تعليمات أو سريانها؛</p>
<p>(b) verify the identity or authority of any person giving an Instruction; or</p>	<p>(ب) أو التتحقق من هوية أو سلطة أي شخص تصدر عنه التعليمات؛</p>
<p>(c) seek your prior approval before acting on any Instruction,</p>	<p>(ج) أو الحصول على موافقة مسبقة منك قبل التصرف بناءً على أي تعليمات،</p>
<p>however, we may in our absolute discretion, take steps to ascertain the validity, authenticity and origin of any Instruction.</p>	<p>مع ذلك، يجوز لنا وفق تقديرنا وحدنا اتخاذ إجراءات للتأكد من سريان أي تعليمات وصحتها وسريانها.</p>
<p>1.6 You are solely responsible for the accuracy and completeness of all of your Instructions (including those sent by your Authorized Users) to us. We are not liable for any error, omissions, mutilation, interruption or delay occurring in the transmission of such Instructions.</p>	<p>6-1 يقع على عاتقك وحده المسؤولية عن دقة واتكمال جميع تعليماتك الصادرة (بما في ذلك هذه التعليمات المرسلة من قبل المستخدمين المصرح لهم من جانبك) إلينا. ولا نتحمل أي مسؤولية عن أي خطأ أو سهو أو تشويه أو انقطاع أو تأخير يحدث في إرسال هذه التعليمات.</p>
<p>1.7 After an Instruction has been submitted, we may not be able to process a request for the cancellation, reversal or amendment of a prior Instruction. In the event that you request us to</p>	<p>7-1 بعد تقديم التعليمات، قد لا نتمكن من معالجة طلب إلغاء أي تعليمات سابقة أو إبطالها أو تعديليها. وفي حال مطالبتنا بالغاء أي تعليمات أو تعديليها لأي سبب من الأسباب، فعندها نبذل كافة الجهد المعقولة لتنفيذ طلبك.</p>

<p>cancel or modify any Instruction for whatever reason, we will make all reasonable efforts to comply with your request. However, we are not liable for any failure to cancel or modify the Instruction if such a request is received at a time or under circumstances that render us unable to comply with your request.</p>	<p>ومع ذلك، لا نتحمل أي مسؤولية عن أي إخفاق في إلغاء التعليمات أو تعديلها إذا تم استلام هذا الطلب في أي وقت أو في ظل ظروف تحول بيننا وبين تنفيذ طلبك.</p>
<p>1.8 All Instructions received by us will be subject to cut-off times and daily limits prescribed by us from time to time. We may change such cut-off times and daily limits in accordance with Applicable Law. We accept no responsibility for any delay in effecting an Instruction due to time constraints, time differences between regions or regional holidays. You can review Instruction types and cut-off times and daily limits In the Key Facts Statement.</p>	<p>8-1 تخضع جميع التعليمات المستلمة من جانبنا للمواعيد المحددة والحدود اليومية التي نحددها من حين لآخر. ويجوز لنا تغيير هذه المواعيد النهائية والحدود اليومية وفقاً للقانون المعتمد به. ولا نتحمل أي مسؤولية عن أي تأخير في تنفيذ أي تعليمات بسبب ضيق الوقت أو الفروق الزمنية بين المناطق أو العطلات المحلية. ويمكنك الاطلاع على أنواع التعليمات والمواعيد النهائية والحدود اليومية في بيان الحقائق الرئيسية.</p>
<p>1.9 You acknowledge and accept the risk that Instructions may be intercepted, monitored, amended, corrupted, contain viruses or be otherwise interfered with by third parties and acknowledge and agree that we are not responsible or liable to you or any third party for, and you waive any and all claims in respect of, any losses arising from the same.</p>	<p>9-1 تقرُّ وتقبل بالمخاطر المتمثلة في اعتراض التعليمات أو مراقبتها أو تعديلها أو إتلافها أو احتواها على فيروسات أو التلاعب فيها بأي شكل من الأشكال من قبل أطراف أخرى، وتقرُّ وتوافق على أننا لا نتحمل أي مسؤولية تجاهك أو تجاه أي طرف خارجي من الغير، وتتنازل عن أي وجميع المطالبات المتعلقة بأي خسائر قد تنشأ عن أي مما سبق.</p>
<p>2</p> <p>WHAT HAPPENS WHEN SOMETHING GOES WRONG</p>	<p>2</p> <p>ماذا يحدث عند وقوع أي خطأ</p>
<p>2.1 Our relationship will continue in the event of your death, incapacity, insolvency or bankruptcy. We may continue to act from time to time in reliance upon any Instructions from Authorised Users until we receive written notice of your death, incapacity, insolvency, or bankruptcy.</p>	<p>1-2 تظل علاقتنا قائمة في حالة وفاته أو فقدان أهليتك أو إعسارك أو إفلاسك. يجوز لنا الاستمرار في التصرف من حين لآخر بناءً على أي تعليمات من المستخدمين المصرح لهم لحين استلامنا إشعاراً كتابياً بشأن وفاته أو فقدان أهليتك أو إعسارك أو إفلاسك.</p>
<p>2.2 Written notice of the occurrence of any event described above must be provided by:</p>	<p>2-2 ينبغي تقديم إشعاراً كتابياً بشأن حدوث أي حدث من الأحداث المذكورة أعلاه من جانب:</p>
<p>(a) Authorised Users of the Account held by a legal entity; and</p>	<p>(أ) المستخدمين المصرح لهم للحساب المملوك لكيان قانوني؛</p>
<p>(b) Authorised Users of the Account held by a single natural person Account holder which has designated Authorised Users;</p>	<p>(ب) المستخدمين المصرح لهم للحساب المملوك لشخص طبيعي واحد قام بتعيين المستخدمين المصرح لهم؛</p>



no later than ten (10) days from the occurrence of such event.	وذلك خلال موعد أقصاه عشرة (10) أيام من وقوع هذا الحدث.
2.3 Upon being notified of the death, incapacity, insolvency, or bankruptcy, we must act in accordance with Applicable Laws and we are entitled to:	3-2 عند إخطارنا بالوفاة أو فقدان الأهلية أو الإعسار أو الإفلاس، ينبغي علينا التصرف وفقاً للقوانين المعهود بها ويحق لنا:
(a) terminate these Terms and Section D(6) will apply; and/or	(أ) إنهاء هذه الشروط وسيتم تطبيق القسم د(6)؛ وأو
(b) block or freeze an Account (whether in whole or in part) in your name from the date of notification until we receive an order from a competent court or authority having jurisdiction over us. At any time that an Account is blocked or frozen no withdrawals can be made from such Account other than in accordance with Applicable Law or in accordance with an order from a competent court or authority having jurisdiction over us and no Instructions to place an Order will be accepted.	(ب) حظر أو تجميد (سواء أكان ذلك كلياً أم جزئياً) أي حساب باسمك من تاريخ الإشعار ولحين استلامنا أمر من أي محكمة مختصة أو سلطة لها اختصاص علينا. لا يجوز في أي وقت يتم فيه حظر الحساب أو تجميده إجراء أي عمليات سحب من هذا الحساب إلا ما كان وفقاً للقانون المعهود به أو امتنالاً لأمر صادر من محكمة أو سلطة مختصة لها اختصاص علينا ولن يتم قبول أي تعليمات لتقديم طلب.
3 SECURITY MEASURES	3 التدابير الأمنية
3.1 Access to the Wio Trading App will be protected by password and/or other security measures. Each Authorised User will be assigned or given the option to select User Verification Data. You must keep and must ensure each Authorised User must keep User Authentication Data confidential and ensure that it is used only by the Authorised User for whom it is issued. You will be fully liable for all use or misuse of any such User Authentication Data and must comply with all reasonable instructions notified to you by us from time to time relating to such User Authentication Data.	1-3 سيتم حماية الوصول إلى تطبيق ويو للتداول بكلمة مرور و/أو غيرها من التدابير الأمنية. يتم تعيين أو منح كل مستخدم مصرح له خيار اختيار بيانات التحقق من المستخدم. ينبغي عليك الإبقاء على سرية بيانات التتحقق من المستخدم والتتأكد من التزام كل مستخدم مصرح له بالإبقاء على سريتها وضمان استخدامها فقط من قبل المستخدم المصرح له الصادرة له. تتحمل المسؤلية الكاملة عن كافة أشكال الاستخدام أو سوء الاستخدام لأي من بيانات التتحقق من المستخدم المذكورة وينبغي عليك الالتزام بجميع التعليمات المعقولة التي نخترك بها من حين لآخر فيما يتعلق ببيانات التتحقق من المستخدم ذات الصلة.
3.2 You are solely responsible for:	2-3 تتحمل وحدك المسؤلية عن:
(a) acquiring and maintaining any equipment required for your continued use of and access to the Services and, if applicable, anti-virus and other security measures for such equipment, including	(أ) الحصول على وصيانة أي أجهزة مطلوبة لاستمرار الاستفادة من الخدمات والوصول إليها وكذلك، إذا أمكن، تدابير مكافحة الفيروسات وغيرها من التدابير الأمنية لهذه

		الأجهزة بما في ذلك تدابير الحماية المعقولة والنسخ الاحتياطي للبيانات؛
(b)	ensuring that the equipment which you use to access and use the Services is suitable for such use and is functional.	(ب) وضمان أن الأجهزة التي تستخدمها في الوصول إلى الخدمات والاستفادة منها مناسبة لهذا الاستخدام وأنها عملية.
3.3	You agree to develop and/or maintain adequate security procedures (i) to ensure that User Authentication Data is not disclosed to any persons other than such of your authorized representatives who have been authorized by us to use the Services, (ii) to prevent access to the Services by any unauthorized persons; (iii) to prevent the use or misuse of the Services; (iv) to ensure that any electronic device used to access the Services is not affected by computer viruses, trojan horse programs (such as key loggers) and other harmful programs or components.	3-3 توافق على تطبيق و/أو الإبقاء على التدابير الأمنية المناسبة وذلك (1) لضمان عدم الإفصاح عن بيانات التحقق من المستخدم إلى أي شخص بخلاف الممثلين المفوضين بالنيابة عنك الذين تم تفويضهم من جانبنا للاستفادة من الخدمات؛ (2) لمنع الوصول إلى الخدمات من قبل أي أشخاص غير مصرح لهم؛ (3) لمنع استخدام الخدمات أو إساءة استخدامها؛ (4) لضمان عدم تأثير أي جهاز إلكتروني مستخدم في الوصول إلى الخدمات بأي فيروسات أو برامجات تجسس (مثل راصد لوحة المفاتيح) وغيرها من البرامج أو المكونات الخبيثة.
3.4	You must take all reasonable precautions.	4-3 ينبغي عليك اتخاذ كافة الاحتياطات المعقولة.
3.5	You are responsible for all uses of User Authentication Data and for any acts or omissions during such use (including any Instruction) and we will be entitled to treat any access to, or use of, the Services (including without limitation any Instruction) as having been duly authorized by you regardless of whether or not it was effected on your behalf by your authorized representative. We are not required to verify the authenticity of any Instructions received from you authenticated by User Authentication Data.	5-3 تتحمّل المسؤلية عن كافة أشكال استخدام بيانات التتحقق من المستخدم وأي أفعال أو تقصير خلال هذا الاستخدام (بما في ذلك أي تعليمات) ويحق لنا التعامل مع أي وصول إلى الخدمات أو استخدامها (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، أي تعليمات) على أنه تم التفويض بها أصولاً من جانبك بصرف النظر عمّا إذا كان قد تم ذلك من قبل ممثلك المفترض بالنيابة عنك أم لا. لسنا ملزمين بالتحقق من صحة أي تعليمات مستنيرة من جانبك مصادق عليها بواسطة بيانات التتحقق من المستخدم.
3.6	You must promptly notify us: (i) of any loss or theft of User Authentication Data; (ii) if you believe the confidentiality of any User Authentication Data has been compromised; (iii) of any actual, attempted or threatened unauthorized use of User Authentication Data or the Services; (iv) of any change to an Authorised User.	6-3 ينبغي عليك إخبارنا فوراً بالآتي: (1) أي فقدان لبيانات التتحقق من المستخدم أو سرقتها؛ (2) إذا كان لديك ما يدعوك للاعتقاد بأنه تم المسارس بأي من بيانات التتحقق من المستخدم؛ (3) أي استخدام غير مصرح به فعلياً أو المحاولة أو التهديد باستخدام غير مصرح به لبيانات التتحقق من المستخدم أو الخدمات؛ (4) أي تغيير يطرأ على أي مستخدم مصرح له.
3.7	You must comply with all our security procedures and any other requests we may issue to you regarding the security of the Services, including instructions on steps to remedy any breach of security.	7-3 ينبغي عليك الامتثال لكافة إجراءات الحماية الخاصة بنا وأي طلبات أخرى قد نصدرها لك فيما يتعلق بحماية الخدمات، بما في ذلك التعليمات المتعلقة بخطوات معالجة أي اختراق أمني.



3.8 You must ensure that neither your Authorised Users nor your employees, as applicable, do anything which may result in the security of the Services, or the systems or security of any of our other clients, being compromised.	8-3 ينبعى عليك ضمان عدم قيام المستخدمون المصرح لهم بالنيابة عنك ولا الموظفين التابعين لك، حسب مقتضى الحال، بأى شيء قد يؤدى إلى الاختراق الأمنى للخدمات أو الأنظمة أو أمن أي من عملائنا الآخرين.
4 SOFTWARE	البرامج 4
4.1 We grant you a non-exclusive, non-transferable right to use any software, application or electronic platform ("Software") offered by us to enable you to use the Services on the basis that you: (a) do not sub-license, copy, disclose, or amend such Software; and (b) use the Software only to access and use the Services. We are not responsible for any errors, loss of data or delays if the Software is tampered with and/or corrupted.	1-4 نمنحك ترخيصاً غير حصري وغير قابل للتحويل لاستخدام أي برماج أو تطبيق أو منصة إلكترونية ("البرامج") نقدمها لك حتى يتسعى لك الاستفادة من الخدمات على أساس التراكم بالآتي: (أ) عدم الترخيص من الباطن لهذه البرامج أو نسخها أو الإفصاح عنها أو تعديلها؛ و(ب) استخدام البرامج فقط في الوصول إلى واستخدام الخدمات. لا نتحمل أي مسؤولية عن أي أخطاء أو فقدان للبيانات أو تأخيرات في حالة التلاعب في البرامج وأو فسادها.
4.2 You will indemnify us against any claim, financial, or other, for infringement of a patent, design, trademark or copyright which we may incur as a result of your use of the Software.	2-4 يتعين عليك تعويضنا عن أي مطالبة، سواء أكانت مالية أم غير ذلك، بسبب التعدي على أي براءة اختراع أو تصميم أو علامة تجارية أو حقوق نشر والتي قد تتسببها نتيجةً لاستخدامك للبرامج.
5 DISPUTES & COMPLAINTS	النزاعات والشكوى 5
5.1 We are committed to providing you with the best customer experience we can, however we realise that we may not always live up to your expectations. If you are unsatisfied with the Services, a complaint can be raised by following the steps in the Key Facts Statement.	1-5 نحن ملتزمون بتزويدك بأفضل تجربة عملاء ممكنة، ومع ذلك ندرك أننا قد لا نرقى دائماً إلى مستوى توقعاتك. إذا كنت غير راضٍ عن الخدمات، فإنه يمكن التقدم بشكوى من خلال اتباع الخطوات الواردة في بيان الحقائق الأساسية.
5.2 To help us investigate and resolve your complaint as expediently as possible, and with minimal inconvenience to yourself, please make sure you give us as much information as possible when submitting your complaint, including the details of the outcome you are seeking.	2-5 لمساعدتنا في التحقيق في شكواك وحلها في أسرع وقت ممكن، وبأقل قدر من الإزعاج لك يرجى التأكد من تزويذنا بأكبر قدر ممكن من المعلومات عند تقديم شكواك بما في ذلك تفاصيل النتيجة التي تسعى إليها.
We will respond to your complaint in a reasonable timeframe. You must understand that some issues may take longer to investigate. When we respond to you, we will endeavour to document and explain the full outcome of our investigation, where this is possible.	سنقوم بالرد على شكواك خلال مهلة معقولة. يجب عليك أن تدرك أن بعض المشكلات قد تستغرق وقتاً أطول للتحقيق فيها. عندما نقوم بالرد عليك، سنحاول توثيق وشرح النتيجة الكاملة لتحقيقنا، حيثما كان ذلك ممكناً.
6 MARKET MISCONDUCT	مارسات سوء التصرف في السوق 6

<p>6.1 You represent and warrant every single time you enter into a Transaction or give us any Instruction that you will not give and have not given any Instructions or entered into any Transactions that contravene any law or regulation prohibiting insider dealing, market manipulation or any other form of market abuse or market misconduct.</p>	<p>1-6 تقرُّ وتضمن في كل مرة تدخل فيها في معاملة أو تزودنا بأي تعليمات بأنك لم ولن تقدم أي تعليمات أو تدخل في أي معاملات تتعارض مع أي قانون أو لائحة تحظر تداول المطاعن أو التلاعب في السوق أو أي شكل آخر من أشكال إساءة استخدام السوق أو ممارسات سوء التصرف في السوق.</p>
<p>6.2 We, together with any Clearing Broker and any Executing Broker are entitled to report to any relevant regulatory authority details of any Transaction or Instruction which may be deemed to constitute market abuse. You may also be required by us, any Clearing Broker or any Executing Broker to make appropriate disclosures and you undertake that you will do so where so required.</p>	<p>2-6 يحق لنا، بالإضافة إلى أي وسيط مقاصلة وأي وسيط تنفيذي، إبلاغ أي سلطة تنظيمية ذات صلة بتفاصيل أي معاملة أو تعليمات قد تشكل إساءة استخدام السوق. ويجوز لنا أن نطلب منك أيضًا أو من أي وسيط مقاصلة أو أي وسيط تنفيذي تقديم الإفصاحات المناسبة، وتعهد بتقديمها عند الطلب.</p>
<p>D. GENERAL TERMS</p>	<p>د- أحكام عامة</p>
<p>IN THIS FINAL SECTION WE SET OUT ADMINISTRATIVE MATTERS OF OUR RELATIONSHIP, INCLUDING HOW YOUR DATA WILL BE TREATED, THE SECURITY WE BENEFIT FROM AND HOW OUR RELATIONSHIP CAN COME TO AN END.</p>	<p>تناول في هذا القسم الأخير المسائل الإدارية المتعلقة بعلاقتنا، بما في ذلك كيفية معالجة بياناتك والضماد الذي نستفيد منه وكيف يمكن إنهاء علاقتنا.</p>
<p>1. OUR RIGHTS</p>	<p>-1 حقوقنا</p>
<p>1.1 Subject to Applicable Law, we are entitled in our sole discretion to freeze, block transactions or put a hold on an Account or monies in an Account at any time if:</p>	<p>1-1 مع مراعاة القانون المعمول به، يحق لنا وفق تقديرنا وحدنا تجميد أو حظر المعاملات أو إيقاف الحساب أو الأموال المودعة في الحساب في أي وقت عند وقوع أي من الحالات الآتية:</p>
<p>(a) in our opinion, there is any breach of Applicable Law;</p>	<p>(أ) إذا رأينا وجود أي مخالفة بالقانون المعمول به؛</p>
<p>(b) you have breached the Client Agreement;</p>	<p>(ب) في حالة إخلالك باتفاقية العميل؛</p>
<p>(c) the Account has a debit balance and in such case you will be obliged to pay us the amount of any debit balance with interest and other applicable charges;</p>	<p>(ج) إذا كان الحساب مديًّا وفي هذه الحالة ينبغي عليك أن تدفع لنا قيمة أي رصيد مدين بالإضافة إلى الفائدة والرسوم الأخرى المطبقة؛</p>

(d)	we receive written confirmation or other evidence to our satisfaction of your death or legal disability (or, if you are a legal entity, confirmation of dissolution) until the relevant court appoints the legal successor;	إذا تلقينا تأكيداً كتابياً أو أي دليل آخر نقبل به يثبت وفاته أو فقدان أهليةك القانونية (أو، إذا كنت كياناً قانونياً، تأكيد التصفية) لحين قيام المحكمة ذات الصلة بتعيين الخلف القانوني؛
(e)	we receive an order from a court or other regulatory authority, having jurisdiction over us, to suspend, freeze, block or put a hold on the Account;	إذا استلامنا أمراً من أي محكمة أو سلطة تنظيمية أخرى، لها اختصاص علينا، بشأن تعليق الحساب أو تجميده أو حظره أو إيقافه؛
(f)	we believe that funds in your Account have been obtained through unlawful means or that your Account is being used to effect suspicious transactions. In such a case, we may require you to provide any necessary documentation to verify the legality of the transactions in question;	إذا اعتقدنا أن الأموال المودعة في حسابك قد تم الحصول عليها بوسائل غير قانونية أو استخدام حسابك لتنفيذ معاملات مشبوهة. وفي هذه الحالة، يجوز لنا أن نطلب منك تقديم أي وثائق ضرورية للتحقق من مشروعية المعاملات ذات الصلة؛
(g)	we believe that you are no longer a resident of the UAE or that you are likely to permanently leave the UAE;	إذا كنا نعتقد أنك لم تعد مقيماً بدولة الإمارات العربية المتحدة أو أنه من المحتمل مغادرتك لها نهائياً؛
(h)	you do not comply with any of our requests;	(ح) في حالة عدم التزامك بأي من طلباتنا؛
(i)	so required due to our policies or Applicable Law; or	(ط) إذا كان ذلك مطلوباً بموجب سياساتنا أو القانون المعول به؛ أو
(j)	there are any other valid reasons why we consider it is necessary to do so.	(ي) إذا كانت هناك ثمة أسباب أخرى منطقية تدفعنا للاعتقاد بضرورة القيام بذلك.
1.2	We are not responsible for any loss to you arising out of any Account or transactions, as applicable, being suspended, frozen, blocked or put on hold.	2-1 لا نتحمل أي خسارة تتکبدها فيما ينشأ عن أي حساب أو معاملات، حسب مقتضى الحال، يتم تعليقها أو تجميدها أو حظرها أو إيقافها.
1.3	We are entitled to, and you authorize us to, debit the Account (in case of insufficient balance to overdraw the Account) if we have credited any funds to the Account in error without any liability on us. You hereby waive any right to file any claim or lawsuit against us as a result of exercising our right under this clause.	3-1 يحق لنا، ونفوضنا، بالخصم من الحساب (في حالة عدم كفاية الرصيد بالسحب على المكشوف من الحساب) إذا قمنا بتقييد أي أموال على الحساب بالخطأ دون أي مسؤولية علينا. تتنازل بموجبه عن أي حق في تقديم أي مطالبة أو دعوى ضدنا نتيجةً لممارسة حقنا بموجب البند المائل.
2.	RECORDS	السجلات -2

<p>2.1 As a digital broker, we maintain no paper records and our records will always be in electronic form. Our records (howsoever retained) of your dealings with us, including without limitation communications, statements and transactions, will be conclusive evidence of such dealing and will be binding on you.</p>	<p>1-2 بوصفتنا وسيطًا رقميًّا، فإننا لا نحتفظ بسجلات ورقية وسيتم الاحتفاظ بسجلاتنا دائمًا في شكل إلكتروني. سجلاتنا (بعض النظر عن طريقة الاحتفاظ بها) بشأن تعاملاتك معنا بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، المراسلات وكشوف الحسابات والمعاملات، دليلاً قاطعاً على هذه التعاملات وتكون ملزمةً لك.</p>
<p>2.2 Any certificate issued, or decision made, by us about a matter or an amount payable in connection with these Standard Terms will be conclusive and binding on you.</p>	<p>2-2 وتعُد أي شهادة صادرة عنا، أو أي قرار نتخذه، بشأن أي مسألة أو أي مبلغ واجب الدفع فيما يتعلق بهذه الشروط الموحدة دليلاً قاطعاً وملزمًا لك.</p>
<p>3. SEVERANCE</p>	<p>استقلالية البنود -3</p>
<p>You agree that the invalidity, illegality or unenforceability of any provision in these Standard Terms will not affect or prejudice the other provisions of these Standard Terms.</p>	<p>تقرُّ بمحبته بأن عدم سريان أو عدم قانونية أو عدم قابلية تنفيذ أي حكم من أحكام هذه الشروط الموحدة لن يؤثر على الأحكام الأخرى لهذه الشروط الموحدة أو ينتقص منها.</p>
<p>4. NO WAIVER</p>	<p>حظر التخلي -4</p>
<p>A waiver by us of any provision of these Standard Terms will only be effective if given in writing, and only to the extent that it is expressly given. If we fail to exercise or delay exercising any power or right, that failure or delay will not operate as a waiver and we can choose to exercise that power or right at a later time.</p>	<p>لا يسري أي تخلي من جانبنا عن أي حكم من أحكام هذه الشروط الموحدة إلا إذا حُزّر خطياً، وإلى الحد الممنوح صراحةً فقط. إذا أخفقنا في ممارسة أو التأخير في ممارسة أي صلاحية أو حق، عندئذ لا يُفسر هذا الإخفاق أو التأخير على أنه تخلياً عن ذلك ويجوز لنا ممارسة هذه الصلاحية أو الحق في أي وقت لاحقاً.</p>
<p>5. ASSIGNMENT</p>	<p>التنازل -5</p>
<p>5.1 We can transfer any of our rights or obligations (in whole or in part) in relation to any Service, these Standard Terms to any third party at any time without obtaining your consent. You agree to sign or enter into any agreement or acknowledgment required by us to give effect to any such transfer, assignment or novation.</p>	<p>1-5 يجوز لنا في أي وقت بدون الحصول على موافقتك حالة (بصورة كلية أو جزئية) أي من حقوقنا أو التزاماتنا فيما يتعلق بأي خدمة وهذه الشروط الموحدة لأي طرف خارجي من الغير. وتوافق بموجبه على توقيع وإبرام أي اتفاقيات أو إقرار نطلبه لإنفاذ أي نقل ملكية أو تنازل أو حلول من هذا القبيل.</p>
<p>5.2 You cannot transfer any of your rights and/or obligations under an Account or these Standard Terms to any party without our prior consent.</p>	<p>2-5 لا يجوز لك بدون حصولك على موافقة مسبقة منا حالة أي من حقوقك وأو التزاماتك بموجب أي حساب أو هذه الشروط الموحدة لأي طرف خارجي من الغير.</p>
<p>6. TERMINATION</p>	<p>الإنهاء -6</p>

<p>6.1 Our offering of the Services is at our sole and absolute discretion and may be suspended or discontinued, in whole or in part, temporarily or permanently at any time, for any reason. We will give you reasonable notice of any such closure, suspension or termination in accordance with Applicable Law. Where permitted by Applicable Law, we will endeavour to provide its reasons for any such discontinuation.</p>	<p>1-6 يخضع تقديمنا للخدمات لتقديرنا المطلق ويجوز لنا تعليقها أو إيقافها، سواء بشكل كلي أو جزئي، إما بصورة مؤقتة أو دائمة في أي وقت ولا يسبب من الأسباب. سنقدم لك إشعاراً معمولاً بشأن أي إغلاق أو تعليق أو إنهاء من هذا القبيل وفقاً للقانون المعول به. في حدود المسموح بموجب القانون المعول به، سنسعى إلى إبداء أسباب إيقاف للخدمات.</p>
<p>6.2 You may request the termination of these Standard Terms or request the closure of an Account at any time by giving us at least thirty (30) days prior notice.</p>	<p>2-6 يجوز لك طلب إنهاء هذه الشروط الموحدة أو طلب إغلاق الحساب في أي وقت بموجب تزويدنا بإشعار مسبق مدته ثلاثة (30) يوماً على الأقل.</p>
<p>6.3 If termination occurs, we will, as soon as reasonably practicable and subject to these Standard Terms, act on your Instructions in respect of any funds or Securities in your Account(s) to return these to you, subject to the deduction of any applicable charges and any rights of set-off. A final statement will be issued to you where appropriate.</p>	<p>3-6 سوف نتصرف في حالة حدوث الإنفصال، في أقرب وقت ممكن ووفقاً لهذه الشروط الموحدة، بناءً على تعليماتك فيما يتعلق بأي أموال أو أوراق مالية في حسابك (حساباتك) لإعادتها إليك مع مراعاة خصم أي رسوم مطقة وأي حقوق مقاصة. وسوف يصدر لك كشف حسابي نهائي عند الاقتضاء.</p>
<p>6.4 Any provisions relating to or containing disclaimers, limitations on liability, indemnities, disclosure of information, rights of retention and security over any assets, set-off and tax will survive the termination of these Standard Terms.</p>	<p>4-6 تظل أي أحكام تتصل أو تتعلق بإبراء الذمة والقيود المفروضة على المسؤولية والتبعيـات والإفصاح عن المعلومات وحقوق الحبس والضمان على أي أصول والمقاضاة والضرائب سارية بعد إنهاء هذه الشروط الموحدة.</p>
<p>7. SURVIVAL OF TERMS</p>	<p>7- استمرار سريان الشروط</p>
<p>The closure of an Account or termination of these Standard Terms will not affect any rights or obligations which have accrued prior to such cancellation or termination, or any provisions of these Standard Terms which are intended (whether expressly or implicitly) to survive cancellation, expiry or termination.</p>	<p>لا يؤثر إغلاق الحساب أو إنهاء هذه الشروط الموحدة على أي حقوق أو التزامات مستحقة قبل هذا الإلغاء أو الإنفصال، أو على أي من أحكام هذه الشروط الموحدة التي تظل سارية (سواء أكان ذلك صرامةً أم ضمنياً) بعد الإلغاء أو الانفصال أو الإنفصال.</p>
<p>8. INTELLECTUAL PROPERTY</p>	<p>8- الملكية الفكرية</p>
<p>You understand and accept that any information, publications, marketing materials, software or other materials contained in or relating to the Services ("IP Material") are our property. You agree that you will not reproduce, adapt, reverse engineer, decompile, modify, distribute, display, transmit or otherwise exploit any IP Material in whole or in part or permit any other party to do so, or allow access to any other party without our prior written permission.</p>	<p>تدرك وتقبل أن أي معلومات أو منشورات أو مواد تسويقية أو برامج أو مواد أخرى واردة أو متعلقة بالخدمات ("مواد الملكية الفكرية") تكون ملكية لنا. وتوافق بموجبه على عدم قيامك بإعادة إنتاج أي مواد ملـكية فـكرـية أو تعديـلـها أو إجرـاءـ هـندـسـةـ عـكـسـيـةـ عـلـيـهـاـ أوـ فـكـ أـجـزـائـهـاـ أوـ تـغـيـيرـهـاـ أوـ تـوزـيـعـهـاـ أوـ عـرـضـهـاـ أوـ نـقـلـهـاـ أوـ اـسـتـغـالـلـهـاـ بـأـيـ شـكـلـ آـخـرـ سـوـاءـ كـلـيـاـ أوـ جـزـئـيـاـ أوـ السـمـاحـ لأـيـ</p>



	طرف آخر بالقيام بذلك، أو السماح لأي طرف آخر بالوصول إليها بدون الحصول على تصريح كتابي مسبق منا بذلك.
9. CONFLICTS	-9 التضارب
9.1 Our provision of Services under these Standard Terms is not exclusive. We may, without further notification to you, provide Services or carry out transactions with or for you:	1-9 لا يعتبر تقديمنا للخدمات بموجب هذه الشروط الموحدة حصرياً. ويجوز لنا -دون الحاجة إلى تزويديك بإشعار آخر- تقديم خدمات أو تنفيذ معاملات معك أو لصالحك:
(a) in which we have a direct or indirect interest;	(أ) يكون لنا فيها مصلحة مباشرة أو غير مباشرة؛
(b) in circumstances where we have a relationship with another party which does or may create a conflict with a duty that we may owe to you;	(ب) أو في الحالات التي يكون لدينا فيها علاقة مع طرف آخر التي تؤدي أو قد تؤدي إلى تضارب مع أي التزام مستحق علينا لصالحك؛
(c) in circumstances where we may act as market maker;	(ج) أو في الحالات التي قد نتصرف فيها كصانع سوق؛
(d) which relate to the provision of brokerage services to you and/or to any other person;	(د) أو التي ترتبط بتقديم خدمات وساطة إليك و/أو إلى أي شخص آخر؛
(e) which involve us acting as financial adviser, banker or otherwise providing services to an issuer;	(هـ) أو في الحالات التي تتضمن مشاركتنا كمستشار مالي أو مصرفياً أو تقديم خدمات إلى جهة إصدار؛
(f) in which we act as agent for more than one person; or	(و) أو في الحالات التي نتصرف فيها كوكيل لأكثر من شخص واحد؛
(g) in which we earn profits from any of the activities listed above.	(ز) أو في الحالات التيتحقق مكافئات من الأنشطة سالفة الذكر.
9.2 To extent permitted by Applicable Law, we will be entitled, without further disclosure, to accept and retain for our own account and benefit, any profit, rebate, brokerage, commission, fee, benefit, discount and/or other advantage arising out of or in connection with the Services.	2-9 يحق لنا، بالقدر المسموح به بموجب القانون المطبق، دون مزيد من الإفصاح قبول والاحتفاظ لحسابنا ومصلحتنا الخاصة أي أرباح و/أو خصم و/أو وساطة و/أو عمولة و/أو أتعاب و/أو مصلحة و/أو منفعة تنشأ عند الخدمات أو فيما يتعلق بها.
10. INDEMNITY	-10 التعويض
You will indemnify us for any losses, damages, liabilities, actions, suits, proceedings, costs and expenses	يتغصن عليك تعويضنا عن أي خسائر وأضرار والتزامات وإجراءات ودعوى وتكليف ومصاريفات (بما في ذلك أتعاب



(including legal and any other professional advisers' fees) and any other liability of whatever nature or description howsoever arising that we suffer as a result of any claims or demands brought against us in connection with: (i) your use of the Services and/or the Wio Trading App or ii) us acting on or refraining from acting on your Instructions; or (iii) your or Authorised Users' actions which are inconsistent with or in breach of the terms of these Standard Terms, or Applicable Laws.		المستشارين القانونيين وأي رسوم مهنية أخرى) وأي التزام آخر أياً كانت طبيعته أو وصفه نتسبده نتيجةً لأي دعوى أو مطالبات مقدمة ضدنا بشأن: (1) استفادتك من الخدمات و/أو تطبيق ويو للتداول؛ أو (2) تصرفنا أو امتناعنا عن التصرف بناءً على تعليماتك؛ و(3) تصرفاتك أو تصرفات المستخدمين المتصفح لهم والتي تتعارض مع هذه الشروط الموحدة أو القوانين المعمول بها أو تكون مخالفة لها.
11. LIMITATION OF LIABILITY	-11 القيود المفروضة على المسئولية	
11.1 We will not be liable for any claims, demands, losses, damages, liabilities, actions, suits, proceedings, costs and expenses (including legal and any other professional advisers' fees) and any other liability of whatever nature or description howsoever arising out of or in connection with:	1-11 لا نتحمل أي مسؤولية عن أي مطالبات وطلبات وخسائر وأضرار والتزامات وقضايا ودعوى وإجراءات وتكليف ومصروفات (بما في ذلك أتعاب المستشارين القانونيين وأي رسوم مهنية أخرى) وأي التزام آخر أياً كانت طبيعته أو وصفه فيما ينشأ عن أو يتعلق بالآتي:	
(a) any event outside our control including (without limitation) acts of God, war, riots, hostilities, terrorist activity, local or national emergency, fire, pandemics, natural calamities, explosions, strikes, court orders, legal restraints, any change in any law, failure of equipment or software, technical, power, communication or network malfunction or breakdown;	(أ) أي حدث خارج عن إرادتنا بما في ذلك (على سبيل المثال لا الحصر) أعمال القضاء والقدر، أو الحروب، أو أعمال الشغب، أو الأعمال العدائية، أو الأشطة الإرهابية، أو حالات الطوارئ المحلية أو الوطنية، أو الحرائق، أو الأوبئة، أو الكوارث الطبيعية، أو الانفجارات، أو الاعتصامات، أو الأوامر القضائية، أو القيود القانونية، أو أي تغيير يطرأ على أي قانون، أو أي عطل في المعدات أو البرامج، أو الأعطال الفنية أو الطاقة أو الاتصالات أو الأعطال في الشبكة؛	
(b) the termination, suspension or disruption of the Services in whole or part;	(ب) أو إنهاء الخدمات أو تعليق تقديمها أو إيقافها بصورة كافية أو جزئية؛	
(c) any misuse of our Services by you where the misuse is a result of failure to implement reasonable security measures and/or otherwise comply with these Standard Terms; and	(ج) أو إساءة استخدامك لخدماتنا متى كانت إساءة الاستخدام نتيجةً للإخفاق في تنفيذ التدابير الأمنية المعقولة و/أو الامتثال لهذه الشروط الموحدة؛	
(d) your use of our Services.	(د) أو استفادتك من خدماتنا.	
11.2 We expressly exclude any liability for loss or damage which may be caused to you (i) while we are acting in good faith and in compliance with	2-11 لا نتحمل صراحةً أي مسؤولية عن الخسارة أو الأضرار التي تلحق بك (1) خلال تصرفنا بحسن نية وامتثالاً لهذه	



these Standard Terms and Applicable Laws, or (ii) due to your breach of these Standard Terms.	الشروط الموحدة والقوانين المعمول، أو (2) بسبب عدم التزامك بهذه الشروط الموحدة.
11.3 We will only be liable to you for direct loss which has been finally judicially determined to have been caused by our fraud, gross negligence or wilful misconduct. We will not be liable for any indirect loss under any circumstances, howsoever arising.	3-11 نتحمل المسؤلية تجاهك فقط عن الخسارة المباشرة التي تم البت فيها قضائياً بشكل نهائي بأنها ناجمة عن الاحتيال أو الإهمال الجسيم أو سوء السلوك المتعدد من جانبنا. لن نتحمل أي مسؤولية عن أي خسارة غير مباشرة تحت أي ظرف من الظروف، أياً كانت طبيعتها.
11.4 Nothing in this Clause or these Standard Terms shall operate as a limit or exclusion of our liability in respect of a duty owed by us to you under Applicable Law, other than as permitted by Applicable Law.	4-11 بخلاف المسوح به بموجب القانون المعمول به، يخلو البند الماثل أو هذه الشروط الموحدة مما يقيد مسؤوليتنا أو يستبعده فيما يتعلق بأي واجب علينا تجاهك بموجب القانون المعمول به.
12. TAXES	-12 الضرائب
12.1 Your tax matters are your sole responsibility.	1-12 تتحمل وحدك المسؤولية عن تسوية المسائل الضريبية الخاصة بك.
12.2 Unless expressly provided to the contrary, all amounts expressed to be payable by you are exclusive of any applicable taxes (including but not limited to value added tax (or any equivalent tax)). We are authorised to debit any Account with, or otherwise withhold, the amount of any applicable taxes required to be charged or withheld by us. If any applicable taxes are paid by us on your behalf, we will be entitled to debit your Account for any such amount and/or you must promptly reimburse us for such payment.	2-12 ما لم يرد خلاف ذلك صراحةً، تكون جميع المبالغ الواجب دفعها عليك غير شاملة أي ضرائب مطبقة (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، ضريبة القيمة المضافة (أو أي ضريبة مماثلة)). ويحق لنا الشخص من أي حساب أو استقطاع مبلغ أي ضرائب مطبقة يلزم تحصيلها أو استقطاعها من جانبنا. إذا دفعنا أي ضرائب مطبقة بالنيابة عنك، يحق لنا الشخص من حسابك أي مبلغ من هذا القبيل وأو ينبعي عليك فوراً تعويضاً عنه.
12.3 You understand that we may be required by law or by agreement with applicable tax authorities, to report certain information about you (or, in the case of legal persons, your direct and indirect owners or your trustees and beneficiaries) and your relationship with us, including information about the Accounts and other Services provided by us to you: (i) to the tax authorities in the country where we maintain Accounts for you, which may then pass that information to the tax authorities in another country where you may be subject to tax; or (ii) directly to the tax authorities in your country of nationality or residence or other countries where we reasonably determines or is required to presume you are subject to tax.	3-12 تدرك أننا قد تكون ملزمنا بحكم القانون أو بموجب أي اتفاقية مبرمة مع الهيئات الضريبية ذات الصلة بالإفصاح عن بعض معلوماتك (أو، إذا كنت أشخاصاً اعتباريين، بالإفصاح عن المالكين المباشرين وغير المباشرين لك أو عن أصحابك والمستفيدين) وعلاقتك معنا، بما في ذلك المعلومات المتعلقة بالحسابات والخدمات الأخرى التي تقدمها لك: (1) الهيئات الضريبية في البلد الذي تحتفظ فيه بحساباتك، والتي قد تنقل هذه المعلومات إلى الهيئات الضريبية في بلد آخر قد تخضع فيه للضرائب؛ أو (2) مباشرةً إلى الهيئات الضريبية في بلد جنسيك أو إقامتك أو البلدان الأخرى حسبما نقرره في حدود المعقول أو يتعين علينا الافتراض في حدود المعقول أن العميل يخضع للضريبة.

13. SET OFF	المقاصلة -13
13.1 We may at our sole discretion at any time and without notice to you apply any:	1-13 يجوز لنا وفق تقديرنا وحدنا في أي وقت دون الحاجة إلى إخبارك تخصيص أي:
(a) sum standing to the credit of your Accounts or Wio Account whether held by us or any other entity of the Group, on any of your Accounts or otherwise (of whatsoever description, whether held singly or jointly, wherever located and in whatever currency such Account is denominated); and/or	(أ) مبلغ مقيد في حساباتك أو حساب ويو سواء أكانت مقتولة لدينا أو لدى أي كيان آخر في المجموعة، على أي من حساباتك أو غير ذلك (أياً كان نوعه، سواء كان مملوكاً لك وحدك أو بالتضامن مع غيرك، أينما وُجد وأياً كانت العملة المقوم بها هذا الحساب)؛ وأ/أو
(b) of your other assets in our or the Group's custody or control including but not limited to securities, bonds, collateral, shares, or other valuables and property of whatsoever nature, in or towards the discharge of any of the Liabilities due to us (whether such obligations are actual or contingent, primary or collateral and joint or several).	(ب) أصولك الأخرى الموجودة في عهتنا أو تحت سيطرتنا أو في عهدة أو تحت سيطرة المجموعة بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الأوراق المالية والسنادات والضمادات والأسماء أو الأغراض الثمينة الأخرى والمتلكات أيًا كانت طبيعتها، في أو مقابل أداء أي من الالتزامات المستحقة لنا (سواء أكانت هذه الالتزامات فعلية أو محتملة، سواء أكانت أساسية أو إضافية أو تضامنية أو تكافلية).
13.2 To the extent that we exercise our right of set-off pursuant to this clause against any term deposit, you authorise us to, in our sole discretion, withdraw such amounts before the end of the agreed term of such term deposit. You understand that you may be liable for early withdrawal penalties or charges as a result of such early withdrawal.	2-13 طالما أننا نمارس حقنا في المقاصلة بموجب البند الماثل على أي وديعة لأجل، فإنك تقوضنا -وفقاً لتقديرنا وحدنا- سحب هذه المبالغ قبل نهاية المدة المتفق عليها لهذه الوديعة لأجل. تدرك أنك تتحمل أي غرامات أو رسوم سحب مبكر نتيجةً لهذا السحب المبكر.
14. DATA PROTECTION AND CONFIDENTIALITY	حماية البيانات والسرية -14
14.1 You consent to the collection, storage, use, and transfer (in electronic or other form) of your personal data by the Group and affiliates (inside or outside of the UAE to the extent permitted by Applicable Law) for the purpose of making available the Services, as otherwise permitted under Applicable Law or as set out in our Privacy Policy. You understand that we may hold certain personal information about you, including, but not limited to your, name, home address, and telephone number, date of birth, identification	1-14 توافق بموجبه على جمع بياناتك الشخصية وتخزينها واستخدامها ونقلها (سواء في شكل إلكتروني أو بأي شكل آخر) من قبل المجموعة وشركاتها التابعة (الકائنة داخل دولة الإمارات العربية المتحدة أو خارجها بالقدر المسموح به بموجب القانون المطبق) لغرض تقديم الخدمات أو حسبياً هو مسموح به خلاف ذلك بموجب القانون المعمول به أو وفقاً لما هو منصوص عليه في سياسة خصوصيتنا. وتدرك أنه يجوز لنا الاحفاظ ببعض المعلومات الشخصية بك بما في ذلك،

	<p>على سبيل المثال لا الحصر، اسمك وعنوان منزلك ورقم هاتفك وتاريخ ميلادك ورقم هويتك وراتبك وجنسيةك ومسمي وظيفتك لعرض فتح حسابك وإدارته وتسبيير شؤونه. بالإضافة إلى ذلك، يجوز لنا أن نرسل لك معلومات التسويق (مثل، النشرات الإخبارية أو معلومات المنتج أو دعوات الفعاليات) المتعلقة بالمنتجات والخدمات التي تهمك، ويجوز لنا استخدام بياناتك الشخصية لت تقديم العروض إليك وتزويتك بأفضل خدمة ممكنة. يجوز لنا استخدام بياناتك الشخصية لإجراء أبحاث سovicة وتحليلات ووضع الإحصاءات. ويمكنك إلغاء موافقتك في أي وقت بموجب القسم (ج) (1) إذا كان الإلغاء غير مسموح به بموجب القانون المعامل به.</p>
14.2 You understand that data will be held only as long as is necessary to make available the Services. You understand that you may, at any time, view data, request additional information about the storage and processing of the data, require any necessary amendments to the data or refuse or withdraw the consents, in any case without cost, by notifying us as set out under Section C(1) except to the extent where withdrawal is not permitted under Applicable Law.	2-14 تدرك أن البيانات لا يتم الاحتفاظ بها إلا إذا كان ذلك ضروريًا لتقييم الخدمات. كما تدرك أنه يجوز لك الاطلاع في أي وقت على البيانات وطلب معلومات إضافية حول تخزين البيانات ومعالجتها وطلب إجراء تعديلات ضرورية على البيانات أو رفض أو إلغاء الموافقات بأي حال من الأحوال بدون تكلفة بموجب إخطارنا وفقاً لما هو منصوص عليه في القسم (ج) (1) إلا إذا كان هذا الإلغاء غير مسموح به بموجب القانون المعامل به.
14.3 Further details in respect of the collection, processing, transfer and disclosure of personal data are outlined in the Privacy Policy.	3-14 يرد في سياسة الخصوصية المزيد من التفاصيل المتعلقة بجمع البيانات الشخصية ومعالجتها ونقلها والإفصاح عنها.
14.4 Subject to Applicable Laws, we will monitor and record your calls, emails, text messages, social media messages and other communications in relation to your dealings with us. We do this for regulatory compliance, self-regulatory practices, crime prevention and detection, to protect the security of our communications systems and procedures, to check for obscene or profane content, for quality control and staff training, and when we need to see a record of what has been said. If you use our Services, we may also monitor related activities where necessary for these reasons.	4-14 مع مراعاة القوانين المعامل بها، سنقوم بمراقبة وتسجيل مكالماتك ورسائل بريدك الإلكتروني ورسائل النصية ورسائل التواصل الاجتماعي وغيرها من الاتصالات ذات الصلة بتعاملاتك معنا. وإننا نقوم بذلك من أجل الامتثال التنظيمي والتزاماً بمبارات التنظيم الذاتي ومكافحة الجريمة وكشفها، وحماية أمن نظم وإجراءات اتصالاتنا، والتحقق من المحتوى الفاحش أو البذيء، ومراقبة الجودة وتدريب الموظفين، وعندما نرغب في الاطلاع على سجل بما قد ذكر. إذا كنت تستخدم خدماتنا، فإنه يجوز لنا أيضاً مراقبة الأنشطة ذات الصلة متى كان ذلك ضرورياً لهذه الأسباب.
14.5 You understand and agree that we may disclose Confidential Information:	5-14 تدرك وتقر بأنه يجوز لنا الإفصاح عن المعلومات السرية:



(a)	to any member of the Group (including their employees, directors and shareholders);	إلى أي عضو في المجموعة (بما في ذلك موظفيه ومديريه وشركائه);
(b)	to our professional advisors who are under a duty of confidentiality to us including market research organisations who help to improve our products or services;	(ب) وإلى مستشارينا المهنيين الملزمين بواجب السرية تجاهنا بما في ذلك منظمات أبحاث السوق التي تساعد على تحسين منتجاتنا أو خدماتنا؛
(c)	to any one that is our actual or potential assignee or transferee (or any agent or adviser of any of the foregoing);	(ج) وإلى أي شخص يكون متざل إليه أو منقول إليه فعلي أو محتمل (أو أي وكيل أو مستشار لأي مما سبق) لنا؛
(d)	to SCA or any UAE court, tribunal or regulatory, supervisory, tax or other governmental or quasi-governmental authority having jurisdiction over us or any other member of the Group, or any other court, tribunal or authority;	(د) وإلى الهيئة أو أي محكمة أو هيئة تحكمية أو تنظيمية أو إشرافية أو ضريبية أو سلطة حكومية أو شبه حكومية بدولة الإمارات العربية المتحدة لها اختصاص علينا أو على أي عضو في المجموعة، أو أي محكمة أو هيئة أو سلطة أخرى.
(e)	to any party that provides services to you through us as an intermediary, including without limitation the Executing Broker;	(هـ) وإلى أي طرف يقدم خدمات لك من خلالنا ك وسيط بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الوسيط التنفيذي؛
(f)	to any party that we reasonably believe to be acting on your behalf, payment recipients, beneficiaries of your Account, nominees, intermediaries, correspondent and agent banks, clearing houses, clearing or settlement systems, market counterparties, swap or trade repositories, stock exchanges or companies in which you have an interest in securities (where such securities are held by us for you);	(و) وإلى أي طرف نعتقد في حدود المعقول أنه يتصرف بالنيابة عنك أو مستلمي المدفوعات أو المستحقين من حسابك أو الوكلاء أو الوسطاء أو المراسلين أو بنوك الوكلاء أو غرف المقاصة أو نظم المقاصة أو التسوية أو الأطراف المقابلة في السوق أو مستودعات التداول أو المبادلة أو الإيداع أو البورصات أو الشركات التي يكون لك فيها مصلحة في الأوراق المالية (إذا كانا تحتفظ بهذه الأوراق المالية من أجلك)؛
(g)	to any other party to the extent necessary, in our sole discretion, for us to provide the Services, including without limitation Wio Bank;	(ز) وإلى أي طرف بقدر ما يلزم، وفق تقديرنا وحدنا، لتقديم الخدمات بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر بنك ويو؛
(h)	as may be required or permitted by Applicable Law;	(ح) وحسبما يكون مطلوباً أو مسموحاً بموجب القانون المعمول به؛

(i) as otherwise specified in these Standard Terms; and	(ط) وحسبما هو منصوص عليه في هذه الشروط الموحدة خلافاً ذلك؛
(j) as may be required in order to preserve or enforce any of our rights or remedies against you.	(ي) وحسبما يكون مطلوباً للحفاظ على وإنفاذ أي من حقوقنا أو تدابيرنا ضدك.
14.6 You authorise us to obtain information, on an ongoing basis, from the Etihad Credit Bureau, your employer or any other body as we deem appropriate, about your financial and non-financial affairs which includes but is not limited to the details of your banking facilities, financial position, income and any other information relating to you which we deem appropriate without any further authorisation from you.	6-14 تفوضنا للحصول على المعلومات بشكل مستمر من مكتب الإتحاد للمعلومات الائتمانية أو صاحب عملك أو أي هيئة أخرى حسبما نراه مناسباً بشأن شؤونك المالية وغير المالية والتي تتضمن، على سبيل المثال لا الحصر، بيانات تسهيلاتك البنكية ومركزك المالي والدخل وأي معلومات أخرى متعلقة بك حسبما نراه مناسباً دون الحاجة إلى تفويض آخر منك.
14.7 You agree to provide any information or documents that we may require and waive any confidentiality rights applicable under data protection, bank secrecy or similar laws in respect of all such information which we may disclose in accordance with this clause.	7-14 توافق على تقديم أي معلومات أو وثائق نطلبها وتتنازل عن أي حقوق سرية مُطفرة بموجب قوانين حماية البيانات أو السرية البنكية أو القوانين المماثلة فيما يتعلق بجميع هذه المعلومات التي يجوز لنا الإفصاح عنها بموجب هذا البند.
15. LEGAL AND REGULATORY REQUIREMENTS	-15 المتطلبات القانونية التنظيمية
15.1 We are subject to strict legal and regulatory requirements. We are not obliged to take any action that may in our opinion amount to a breach of any: (i) Applicable Law; or (ii) order of any competent court or other authority having jurisdiction over us, any member of the Group or you. To comply with Applicable Law, we may take any measures we find necessary.	1-15 تخضع لمتطلبات قانونية وتنظيمية صارمة. وإننا غير ملزمين باتخاذ أي إجراء قد يؤدي، في رأينا، إلى (أ) القانون المعول به؛ أو (ب) الأمر الصادر عن أي محكمة مختصة أو سلطة أخرى ينبع احتسابها علينا أو على أي عضو في المجموعة أو عليك. امتناعاً لقانون المعول به، قد نتخذ أي إجراءات نراها ضرورية بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:
15.2 You agree to comply with all applicable legal and regulatory requirements, including without limitation those relating to the prevention of bribery, corruption, fraud, money laundering and terrorist activity and the provision of financial and other services to persons or entities which may be subject to sanctions.	2-15 توافق على الالتزام بكافة المتطلبات القانونية والتنظيمية بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، تلك المتطلبات المتعلقة بمكافحة الرشوة والاحتيال وغسل الأموال والأنشطة الإرهابية وتقييم خدمات مالية وغير مالية لأشخاص أو كيانات قد تكون خاضعة لعقوبات.
15.3 We will not be responsible for, and you agree to indemnify and hold us harmless from, any loss, claim, demand, expense, damage, cost, penalties, charges or legal costs: (a) arising out of our compliance with any Applicable Laws or agreements with tax authorities; (b) arising out of	3-15 لن تكون مسؤولين عن، وتوافق على تعويضنا عن، أي خسارة أو دعوى أو مطالبة أو مصروفات أو أضرار أو تكاليف أو غرامات أو رسوم أو تكاليف قانونية: (أ) تنشأ عن التزامنا بأي قوانين معمول بها أو اتفاقيات مع

any failure or shortfall by us to comply with our obligations; (c) caused by your breach or non-compliance with these Standard Terms and/or Applicable Laws; and (d) for any delays, suspensions, attachments, holds and/or any unavailability of funds due to our obligations under Applicable Law.	السلطات الضريبية؛ و(ب) تنشأ عن أي إخفاق أو عجز من جانبنا في أداء التزاماتنا؛ و(ج) بسبب إخلالك أو عدم التزامك بهذه الشروط الموحدة و/أو القوانين المعهود بها؛ و(د) ناشئة عن أي تأخير و/أو تعليق و/أو حجز و/أو إيقاف و/أو عدم توفر الأموال بسبب التزاماتنا بموجب القانون المطبق.
16. GOVERNING LAW AND JURISDICTION	
-16 القانون الحاكم وال اختصاص القضائي	
16.1 These Standard Terms, including any non-contractual obligations arising out of or in connection with them, will be governed by the laws of the UAE.	1-16 تخضع هذه الشروط الموحدة بما في ذلك أي التزامات غير تعاقدية تنشأ عنها أو تتعلق بها لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة.
16.2 We and you agree to the exclusive jurisdiction of the courts of the Relevant Emirate to settle any dispute arising out of or in connection with these Standard Terms provided that we may bring proceedings in any other jurisdiction (inside or outside the UAE) if you deem appropriate.	2-16 نوافق نحن وأنت على الاختصاص القضائي الحصري لمحاكم الإمارة ذات الصلة لتسوية أي نزاع ينشأ عن أو يتعلق بهذه الشروط الموحدة على أنه يجوز لنا إقامة الدعوى أمام أي اختصاص آخر (داخل دولة الإمارات العربية المتحدة أو خارجها) حسبما تراه مناسباً.
16.3 You irrevocably waive all immunity (whether on the grounds of sovereignty or otherwise) that you or any of your assets or revenue may otherwise have in any jurisdiction from:	3-16 تتنازل تنازلاً غير قابل للإلغاء عن كل حصانة (سواء على أساس السيادة أو غير ذلك) قد تتمتع بها أو أي من أصولك أو عائداته في أي اختصاص قضائي من:
(a) the service of any process against you or your assets;	(أ) والتبلغ بأي دعوى ضدك أو ضد أصولك؛
(b) any proceedings (whether for an injunction, specific performance, damages or otherwise) that we may bring against you or your assets;	(ب) وأي إجراءات (سواء أكانت بموجب أمر قضائي أو التنفيذ العيني أو التعويضات أو غير ذلك) التي قد تتخذها ضدك أو ضد أصولك؛
(c) any attachment of your assets (whether before or after judgment); and	(ج) وأي حجز على أصولك (سواء قبل الحكم أو بعده)؛
(d) any execution of a judgment against you, and, in each case, will ensure that neither you nor any person acting on your behalf will raise, claim or cause to be pleaded any such immunity at or in respect of any such action or proceeding.	(د) وأي تنفيذ لحكم ضدك، وفي جميع الأحوال، تضمن أنك أو أي شخص يتصرف بالنيابة عنك عدم القيام بالدفع أو المطالبة أو الإيعاز بالتمسك بمثل هذه الحصانة في أو فيما يتعلق بأي دعوى أو إجراء من هذا القبيل.



Wio Securities LLC
Etihad Airways Centre 5th Floor, Abu Dhabi, UAE
www.wio.io

Wio Securities LLC is approved by the UAE Securities and Commodities Authority for dealing in securities as a trading broker in the international markets (License No: 20200000072)

وبي للأوراق المالية - شركة الشخص الواحد ذ.م.م مرخصة من هيئة الأوراق المالية والسلع في الإمارات لمارس نشاط التعامل في الأوراق المالية (النفقة الأولى) ك وسيط تداول في الأسواق العالمية (ترخيص رقم: 20200000072)

APPENDIX 1 - DEFINITIONS AND INTERPRETATION	الملحق ١- التعريف والتفسير
1. DEFINITIONS	-١ التعريف
THIS IS WHERE YOU CAN FIND THE MEANING WE HAVE PRESCRIBED FOR ALL THE CAPITALISED TERMS USED IN THE STANDARD TERMS.	يمكنك الاطلاع بموجب الملحق الماثل على المعاني التي حددها لكل المصطلحات الواردة بحروف عربية المستخدمة في الشروط الموحدة.
The words and expressions used in the Standard Terms shall have the following meaning:	تحمل الألفاظ والعبارات المستخدمة في هذه الشروط الموحدة المعاني الواردة أدناه:
Account means your trading account and any other account we may from time to time open in your name pursuant to the Client Agreement.	الحساب يقصد به حساب التداول الخاص بك وأي حساب آخر قد نفتحه باسمك من وقت لآخر وفقاً لاتفاقية العميل.
Applicable Law means any applicable law (including but not limited to any laws and regulations issued by SCA or any other applicable regulator, regulations and rules governing the UAE and foreign market and the clearing house through which a Transaction is cleared), regulation, ordinance, rule, decree, voluntary code, directive, sanction regime, judgment or court order issued by a court having jurisdiction in the UAE, agreement between us and any government and regulatory authority, or agreement or treaty between government and regulatory authorities (in each case, whether local, foreign or international).	القانون المعامل به يقصد به أي قانون مطبق (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، أي قوانين ولوائح صادرة عن الهيئة أو أي جهة تنظيمية أخرى، واللوائح والقواعد المنظمة للسوق الإماراتي والأجنبي وغرف المقاصة التي من خلال يتم مقاضة المعاملة) أو لائحة أو مرسوم أو قاعدة أو قرار أو مدونة طوعية أو توجيه أو نظام عقوبات أو حكم أو أمر قضائي صادر عن أي محكمة لها اختصاص قضائي في دولة الإمارات العربية المتحدة، أو اتفاقية مبرأة بيننا وبين أي سلطة حكومية أو تنظيمية، أو اتفاقية أو معايدة بين السلطات الحكومية والتنظيمية (سواء أكانت محلية أم أجنبية أم دولية، حسب متضمن الحال).
Account Opening Form means the account opening form available on the Wio Trading App pursuant to which you apply for an Account, howsoever submitted by you to us.	نموذج فتح الحساب يقصد به نموذج فتح الحساب المتوفر على تطبيق ويو للتداول الذي تقدمت بموجبه بطلب للحصول على حساب، أيًا كانت الطريقة التي تقدمت بها إلينا.
Authorised User means any user authorised by you to manage, in whole or in part, your relationship with us.	المستخدم المصرح له يقصد به أي مستخدم مفوض من جانبك لإدارة علاقتك معنا سواء كلياً أو جزئياً.
Biometric Identification means identity verification using a person's unique physical and other traits, including without limitation voice, facial and fingerprint recognition.	التعريف البيومترى يقصد به التحقق من الهوية باستخدام السمات الجسدية وغير الجسدية الفريدة للشخص بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الصوت والتعرف على الوجه وبصمات الأصابع.
Business Day means any day banks in the UAE are operational.	يوم عمل يقصد به أي يوم تفتح فيه البنوك أيامها للعمل في دولة الإمارات العربية المتحدة.



Charges and Fees means and includes any and all charges, costs, penalties and fees payable in relation to the Services.	التكاليف والرسوم يقصد بها وتشمل أي وجميع الرسوم والتکاليف والغرامات والأسعار المستحقة بشأن الخدمات.
Confidential Information means all information relating to you that is, as a matter of law, custom or contract, confidential in nature provided that notwithstanding anything to the contrary in any other document, any information that:	المعلومات السرية ويقصد بها جميع المعلومات المتعلقة بك والتي تعتبر ذات طبيعة سرية بموجب القانون أو العرف أو العقد، بصرف النظر عمما يرد خلاف ذلك في أي وثيقة أخرى، شريطة أن أي معلومات تكون:
(a) is publicly available at the time it is provided or subsequently becomes publicly available other than as a result of a breach of a duty of confidentiality by us;	(أ) متاحة للعامة وقت تقديمها أو التي سوف تصبح متاحة للعامة لاحقاً بدون أي إخلال من جانبنا بواجب السرية؛
(b) was known to us (without an obligation of confidentiality to you) before its disclosure by you;	(ب) معروفة لنا (دون أي التزام بالسرية عليك) قبل إفصاحك عنها؛
(c) is independently developed by us without recourse to information disclosed to us by you; or	(ج) تم تطويرها بشكل مستقل من جانبنا دون الرجوع إلى المعلومات المفصح عنها لنا من جانبك؛ أو
(d) is rightfully obtained on a non-confidential basis from a person other than you, provided that the person is not known by us to be bound by an obligation of confidentiality in relation to that information,	(د) تم الحصول عليها أصولاً على أساس غير سري من أي شخص غيرك، شريطة لأن يكون على علم بأن هذا الشخص ملتزم بالتزام السرية فيما يتعلق بهذه المعلومات،
will not be considered to be Confidential Information for the purposes of these Standard Terms and will therefore not be subject to any duty of confidentiality.	لن يتم اعتبارها معلومات سرية لأغراض هذه الشروط الموحدة ونتيجةً لذلك لن تخضع لأي أي التزام بالسرية.
Counterparty has the meaning given to such term under the SCA Rulebook.	طرف نظير يحمل المعنى المنسوب لهذا المصطلح بموجب كتيب قواعد الهيئة.
Electronic Means means and includes any electronic platform or medium acceptable to and made available by us to you to access a Service from time to time, including without limitation the Wio Trading App, phone, email and Website.	الوسائل الإلكترونية يقصد بها وتشمل أي منصة أو وسيط إلكتروني تقبل به ونوفه لك الوصول إلى أي خدمة من حين لآخر بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، تطبيق وبو للتداول والهاتف والبريد الإلكتروني والموقع الإلكتروني.
Executing Broker means any broker that is introduced by us to you through the Wio Trading	ال وسيط التنفيذي يقصد به أي وسيط يقدمه لك من خلال تطبيق وبو للتداول من أجل تنفيذ طلباتك فيما



App in order to execute your Orders in relation to UAE Securities or International Securities.	يتعلق بالأوراق المالية الإماراتية أو الأوراق المالية الدولية.
Fee Schedule means the schedule of all Charges and Fees payable to us in relation to the Services as updated from time to time.	جدول الأسعار يقصد به جدول جميع الرسوم والأسعار المستحقة لنا بشأن الخدمات حسبما يتم تحديثه من حين لآخر.
Group means us, any of our subsidiaries or other person controlled by us, or any person under common control with us, in each case, whether directly or indirectly and whether inside or outside the UAE.	المجموعة يقصد بها نحن أو أي من شركاتنا الفرعية أو أي شخص آخر نسيطر عليه أو أي شخص آخر يخضع لسيطرة مشتركة معنا، حسب مقتضى الحال، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر وسواء داخل دولة الإمارات العربية المتحدة أو خارجها.
Important Information Document means the important information document that is available on the Wio Trading App.	وثيقة المعلومات الهامة يقصد بها وثيقة المعلومات الهامة المتوفرة على تطبيق ويو للتداول.
Important Information Document for International Brokerage means the important information document in relation to trading on the International Market that is available on the Wio Trading App.	وثيقة المعلومات الهامة للوساطة الدولية يقصد بها وثيقة المعلومات الهامة المتعلقة بالتداول في السوق الدولية والمتحدة على تطبيق ويو للتداول.
International Market means and includes each Market that is not domiciled in the UAE and specifically each Market that is not a Local Market.	السوق الدولي يقصد به ويشمل كل سوق خارج دولة الإمارات العربية المتحدة وعلى وجه التحديد كل سوق ليس سوقاً محلياً.
International Securities means and includes shares, debt instrument, bonds, investment fund units or any other financial instrument considered by SCA as a security from time to time which are not UAE Securities.	الأوراق المالية الدولية يقصد بها وتشمل الأسهم أو أدوات الدين أو السندات أو وحدات صندوق الاستثمار أو أي أداة مالية أخرى تعتبرها الهيئة ضمناً من وقت لآخر وليس أوراق مالية إماراتية.
Instructions means any instruction, request or other communication that you give to us in connection with the Services and/or your Account.	التعليمات يقصد بها أي تعليمات أو طلب أو أي مراسلة أخرى تقدمها لنا فيما يتعلق بالخدمات وأو حسابك.
Investments means your portfolio of Securities executed using the Wio Trading App.	الاستثمارات يقصد بها محفظة الأوراق المالية الخاصة بك التي يتم تنفيذها باستخدام تطبيق ويو للتداول.
Key Facts Statement means the key facts statement on the Wio Trading App.	بيان الحقائق الأساسية يقصد به بيان الحقائق الأساسية المتوفر على تطبيق ويو للتداول.
Liabilities means all present and future indebtedness, liabilities and obligations (including (without limitation) any obligations owed by you at any time to us or any member of the Group, both actual and contingent and	الالتزامات يقصد بها جميع المديونيات والمطلوبات والالتزامات الحالية والمستقبلية (بما في ذلك (على سبيل المثال لا الحصر) أي التزامات مستحقة عليك في أي وقت لصالحنا أو لأي عضو في المجموعة،



whether incurred solely or jointly or as principal or surety or in any other capacity including all applicable interest and charges.	سواء أكانت فعلية أم محتملة وسواء أكانت متکدة بشكل منفرد أو بالتضامن مع الغير أو بصفة أصيل أو كضامن أو بأي صفة أخرى بما في ذلك جميع الفوائد والرسوم المطبقة.
Limited Power of Attorney means the document pursuant to which you appoint an Authorised User to use your Account and give Instructions on your behalf in connection with your Account.	توكيل رسمي محدود يقصد بها الوثيقة التي يجوز لك بمقتضاهما تعيين المستخدم المصرح له لاستخدام حسابك وتقديم التعليمات بالنيابة عنك فيما يتعلق بحسابك.
Local Market means and includes each Market domiciled in the UAE, including without limitation Abu Dhabi Securities Exchange, Dubai Financial Market, Dubai Gold and Communities Exchange and Nasdaq Dubai.	السوق المحلي يقصد به ويشمل كل سوق يقع داخل دولة الإمارات العربية المتحدة بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، سوق أبو ظبي للأوراق المالية وسوق دبي المالي وبورصة دبي للذهب والسلع المحلية وناسداك دبي.
Market means any regulated market, multilateral trading facility or other trading venue which brings together or facilitates the bringing together of multiple third-party buying and selling interests in Securities; and, where the context requires, includes a reference to the person that operates and/or manages the system.	السوق يقصد به أي سوق خاضع للتنظيم أو مرافق تجاري متعدد الأطراف أو أي مكان تجاري آخر يقوم بجمع أو تسهيل الجمع بين مصالح شراء وبيع متعددة لأطراف خارجية من الغير في الأوراق المالية ويشمل، حسبما يقتضيه السياق، الإشارة إلى الشخص الذي يقوم بتشغيله وأو إدارة النظام.
Notification Channels means any notification channel used by us, including without limitation phone, SMS, email, Website, Wio Trading App notification, and any other electronic methods of communication used by us from time to time.	قنوات الإشعار يقصد بها أي قناة إشعار نستخدمها بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الرسائل النصية القصيرة والبريد الإلكتروني وإشعارات تطبيق ويو للتداول وأي وسائل اتصالات إلكترونية أخرى نستخدمها من حين آخر.
Order means an Instruction from you to purchase or sell Securities on your behalf on a price quoted by us or an Executing Broker.	الطلب يقصد به تعليماتك لشراء الأوراق المالية أو بيعها بالنيابة عنك بسعر محدد من جانبنا أو من قبل الوسيط التنفيذي.
Professional Investor has the meaning given to such term under the SCA Rulebook.	مستثمر محترف يحمل المعنى المنسوب لهذا المصطلح بموجب كتيب قواعد الهيئة.
Privacy Policy means our data privacy policy which is available on the Wio Trading App.	سياسة الخصوصية يقصد بها سياسة خصوصية بياناتنا المتوفرة على تطبيق ويو للتداول.
Regular Investor has the meaning given to such term under the SCA Rulebook.	مستثمر عادي يحمل المعنى المنسوب لهذا المصطلح بموجب كتيب قواعد الهيئة.
Relevant Emirate means:	الإمارة ذات الصلة يقصد بها:
(a) if you are a legal entity:	(أ) إذا كنت شخصاً اعتبارياً:

(i)	incorporated in the UAE, the Emirate in which you are incorporated;	(1) الإمارة التي تأسست بها، إذا كنت داخل دولة الإمارات العربية المتحدة؛
(ii)	incorporated outside of the UAE and has a registered office or place of business in the UAE, the Emirate in which your registered office or principal place of business is located; or	(2) الإمارة الكائن بها مركزك المسجل أو مقر عملك الرئيس، إذا كنت خارج دولة الإمارات العربية المتحدة وكان لديك مركز مسجل أو مقر عمل رئيس في دولة الإمارات العربية المتحدة؛ أو
(iii)	incorporated outside of the UAE and has no registered office or place of business in the UAE, the Emirate of Abu Dhabi;	(3) إمارة أبوظبي، إذا كنت خارج دولة الإمارات العربية المتحدة ولم يكن لديك مركز مسجل أو مقر عمل رئيس في دولة الإمارات العربية المتحدة؛
(b)	if you are a natural person:	(ب) إذا كنت شخصاً طبيعياً:
(i)	who is a citizen of the UAE, the Emirate of issue of your passport or Emirates ID card;	(1) الإمارة الصادر فيها جواز سفرك أو بطاقة هويتك، بالنسبة لمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة؛
(ii)	who is not a citizen of the UAE and who is resident in the UAE, the Emirate of issue of your residency visa; or	(2) الإمارة الصادرة فيها تأشيرة إقامتك، بالنسبة لغير مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة ومن المقيمين فيها؛ أو
(iii)	who is not a citizen of the UAE and who is not resident in the UAE, the Emirate of Abu Dhabi.	(3) إمارة أبوظبي، بالنسبة لغير مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة ومن غير المقيمين فيها.
SCA means UAE Securities and Commodities Authority.		الهيئة يقصد بها هيئة الأوراق المالية والسلع الإمارتية.
SCA Rulebook means The Chairman of the Authority's Board of Directors' Decision No. (13/Chairman) of 2021 on the Regulations Manual of the Financial Activities and Status Regularization Mechanism, as updated, amended and/or replaced from time to time.		كتيب قواعد الهيئة يقصد به قرار رئيس مجلس إدارة الهيئة رقم (13/ر.م) لسنة 2021 بشأن كتيب القواعد الخاص بالأنشطة المالية وأليات توفيق الأوضاع حسبما يطرأ عليه من تحديث و/أو تعديل و/أو استبدال من حينآخر.
Securities means and includes the International Securities and the UAE Securities.		الأوراق المالية يقصد بها وتشمل الأوراق المالية الدولية والأوراق المالية الإمارتية.



Third Party means and includes any third party we use to execute and clear Transactions and/or hold Securities, including without limitation the Executing Broker.	طرف خارجي من الغير يقصد به ويشمل أي طرف آخر نستعين به لتنفيذ ومقاصة المعاملات وأو الاحتفاظ بالأوراق المالية بما في ذلك، على سبيل لا الحصر، الوسيط التنفيذي.
Transaction means a sale or purchase pursuant to an Order executed by us or an Executing Broker on your behalf.	المعاملة يقصد بها البيع أو الشراء بموجب طلب يتم تنفيذه من جانبنا أو من قبل الوسيط التنفيذي بالنيابة عنك.
UAE means United Arab Emirates.	إم.ع. يقصد بها دولة الإمارات العربية المتحدة.
UAE Securities means and includes shares, debt instrument, bonds, investment fund units or any other financial instrument considered by SCA as a security from time to time issued by a) financial institutions or companies listed on a UAE Market; or (b) UAE federal government, local government, public authorities or government related entities.	الأوراق المالية الإماراتية يقصد بها وتشمل الأسهم أو أدوات الدين أو السندات أو وحدات صندوق الاستثمار أو أي أداة مالية أخرى تعتبرها الهيئة ضماناً من وقت لآخر تصدره المؤسسات المالية أو الشركات المدرجة في السوق الإماراتي؛ أو (ب) الحكومة الاتحادية الإماراتية أو الحكومة المحلية أو السلطات العامة أو الكيانات الحكومية ذات الصلة.
User Authentication Data means any user authentication data we may use to identify you for the purpose of providing access and enabling the use of the Services, including without limitation Biometric Identification, user names, passwords, smartcards, secure ID tokens, tokens, security slips, pin codes, and cryptographic keys.	بيانات التحقق من المستخدم يقصد بها أي بيانات للتحقق من المستخدم قد نستخدمها في التتحقق من هويتك لغرض توفير الوصول إلى الخدمات والاستفادة منها بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، التعريف البيومترى وأسماء المستخدم وكلمات المرور والبطاقات الذكية ورموز التعرف الآمنة ورموز الحماية والبطاقات الأمنية ورموز التعريف الشخصي ومفاتيح التشفير.
Website means the website described in the Key Facts Statement or any one or more other internet domains specified by us from time to time.	الموقع الإلكتروني يقصد به موقعنا الإلكتروني المذكور في بيان الحقائق الأساسية أو أي نطاق واحد أو أكثر من نطاقات الإنترنت الأخرى التي نحددها من حين لآخر.
Wio Account your account held by Wio Bank, howsoever presented or branded.	حساب ويو يقصد به حسابك المحافظ به لدى بنك ويو، بغض النظر عن طريقة تقديمها أو تسميته.
Wio Bank means Wio Bank PJSC.	بنك ويو يقصد به بنك ويو ش.م.ع.
2. INTERPRETATION	
2.1. The headings used in these Standard Terms are for convenience only and will not affect the interpretation of any of these Standard Terms. Unless the context otherwise requires, the singular includes the plural and vice versa, and references to one gender include the other.	حيء بالعناوين الرئيسية المستخدمة في هذه الشروط الموحدة يقصد تسهيل الرجوع إليها فقط ولا تؤثر على تفسير أي من هذه الشروط الموحدة. ما لم يقتضي السياق خلاف ذلك، الاسم المفرد يدخل في حكمه الاسم الجمع والعكس صحيح،

	والإشارات إلى أحد الجنسين تشمل الجنس الآخر.
2.2. Unless otherwise stated, references to:	ما يرد خلاف ذلك، الإشارات إلى:
(a) "us", "we", "our" or any of their derivatives means Wio and our successors (including, without limitation, successors by merger or by operation of law) and any novatee, assignee, transferee or purchaser of our rights and/or obligations hereunder. The terms "you" and "your" or any of their derivatives refer to any person who has an Account with us or otherwise uses our Services (including Authorised Users), and shall include, as the context may require, personal representatives, heirs, successors and permitted assigns.	(ا) "ضمير المتكلم الجمع (نحن)" أو "ضمير الملكية الجمع" أو "ضمير المتكلم الجمع المفعول به" أو أي من مشتقاته يقصد به ويو وخلفانا (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الخلاف عن طريق الدمج أو عن طريق إعمال القانون) وأي محول له أو متنازل له أو متقول له أو مشتري حقوقنا وأو التزامتنا بموجب هذه الشروط الموحدة. كما أن ألفاظ "ضمير الجمع المخاطب" أو "ضمير الملكية الجمع" أو أي من مشتقاتها تشير إلى أي شخص له حساب لدينا أو يستخدم خدماتنا بأي شكل آخر (بما في ذلك المستخدمين المصرح لهم)، ويشمل - حسبما يقتضي السياق - الممثلين الشخصيين وورثتهم وخلفائهم والمتنازل لهم المسموح لهم.
(b) dates, months and years will correspond to the Gregorian calendar;	(ب) يرجع إلى التقويم الميلادي في حساب التواریخ والأشهر والسنوات.
(c) a "communication" to be made or delivered in connection with the Services will be construed so as to include an instruction, direction, notice, demand, document or other information to be made or delivered in connection with such Services;	(ج) "مراسلة" من المقرر تقديمها أو تسليمها بشأن الخدمات تفسّر بحيث تتضمن أي أمر أو تعليمات أو إشعار أو مطالبة أو مستند أو معلومات أخرى مقدمة أو تم تسليمها بشأن هذه الخدمات؛
(d) a "document" is a reference to the same as amended, varied, supplemented, replaced or restated in any manner from time to time, in each case as interpreted by us;	(د) "الوثيقة" يقصد بها الإشارة إلى نفس الوثيقة حسبما يطرأ عليها من تعديل أو تغيير أو إضافة أو استبدال أو إعادة صياغة بأي طريقة من حين لآخر، بناءً على تفسيرنا حسب مقتضى الحال؛
(e) a "person" includes any individual, firm, company, corporation, government, state or agency of a state or any	(ه) يقصد بمصطلح "الشخص" أي فرد أو شركة أو مؤسسة أو حكومة أو دولة أو جهة حكومية أو أي جمعية أو اتحاد شركات أو شركة تضامن

	association, joint venture, consortium, partnership, sole proprietor or other entity (whether or not having a separate legal personality);	أو مشروع مشترك أو شراكة أو مالك فرد أو أي كيان آخر (سواء أكان له شخصية قانونية مستقلة أم لا؟)
(f)	a "regulation" includes any regulation, rule, official directive, requirement or guideline (whether or not having the force of law) of any governmental, intergovernmental or supranational body, agency, department or of any regulatory, self-regulatory or other authority or organisation;	(و) "اللوائح" تتضمن أي لائحة أو قاعدة أو توجيه رسمي أو متطلبات أو إرشاد (سواء أكانت لها قوة القانون أم لا) صادر عن أي هيئة أو جهة أو دائرة حكومية أو شبه حكومية أو فوق قومية أو أي هيئة أو دائرة أو سلطة أو مؤسسة تنظيمية أو ذاتية التنظيم، أو أي سلطة أو مؤسسة أخرى؛
(g)	a provision of "law" is a reference to any applicable local or foreign law, regulation, ordinance, decree or treaty as amended or re-enacted from time to time; and	(ز) الإشارة إلى أي حكم "قانوني" تشمل أي قانون محلي أو أجنبي مطبق أو لائحة أو قرار أو مرسوم أو معاهدة حسبما يتم تعديله أو إعادة تшиريعه مجدداً من حين لآخر؛ و
(h)	us being required to make a decision or determination, take any action, express an opinion, satisfy itself, or exercise a right or remedy will be a reference to any such action being taken by us in our sole and absolute discretion.	(ح) تعد الإشارة إلى مطالبتنا باتخاذ قرار أو البت في أمر ما أو اتخاذ أي إجراء أو إبداء رأي أو الاقتناع به أو ممارسة حق أو تدبير هي إشارة إلى ذلك الإجراء الذي اتخذه وفقاً لتقديرنا المطلق.
2.3.	These Standard Terms are made in bilingual form with both English and Arabic text. If there is any discrepancy, conflict or contradiction between the English and Arabic texts, the Arabic text will prevail.	3-2 حُررت هذه الشروط الموحدة باللغتين الإنجليزية والعربية، وفي حال كان هناك أي اختلاف أو تضارب أو تناقض بين النصين الإنجليزي والعربي، فعندئذ يُعتمد بالنص العربي.